MASTER
NEGATIVE
NO. 92-80597-4

AUTHOR:

REUSCHER, DR.

TITLE:

ANNOTATIONES AD LOCOS ALIQUOT...

PLACE:

POTSDAM

DATE:

1859

Master Negative #

92-80597-4

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES
PRESERVATION DEPARTMENT

BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

Reuscher, Dr.
...Annotationes ad locos aliquot Ionis Euripideae ... Potsdam, [gedruckt bei C. Kramer], 1859.
16 p. 26 x 20 cm.

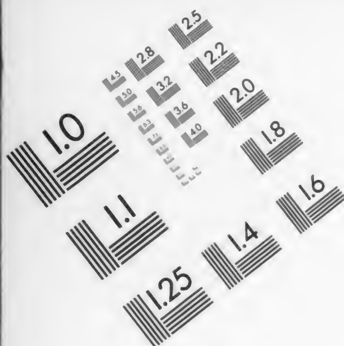
Gymnasium progr. Potsdam.

Another copy.

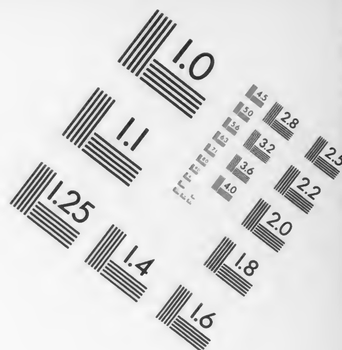
Restrictions on Use:

TECHNICAL MICROFORM DATA

FILM SIZE: 35 mm REDUCTION RATIO: 14x
IMAGE PLACEMENT: IA (IIA) IB IIB
DATE FILMED: 5/27/92 INITIALS BY
FILMED BY: RESEARCH PUBLICATIONS, INC WOODBRIDGE, CT







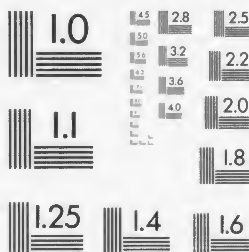
AIIM

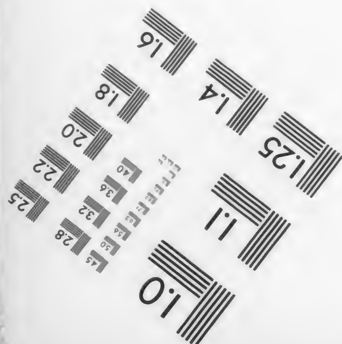
Association for Information and Image Management

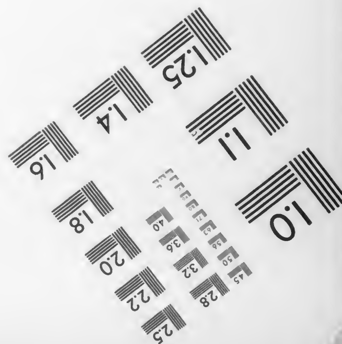
1100 Wayne Avenue, Suite 1100
Silver Spring, Maryland 20910

301/587-8202









MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS
BY APPLIED IMAGE, INC.

Euripides
Reuscher

Dupl

Zu der öffentlichen

Prüfung der Zöglinge

des hiesigen

Gymnasiums,

am 12ten April 1859,

laden ehrerbietigst und ergebenst ein

Director und Lehrer der Anstalt.

Inhalt:

Potsdam, 1859.

V. 198 — 204.

ὁρῶ· καὶ πέλας ἄλλος αὐ-
τοῦ πανὸν πυρίφλεκτον αἴ-
ρει τις· ἆρ' ὃς ἐμαῖσι μυ-
θεύεται παρὰ πήναις
ἀσπιστὰς Ἰόλαος, ὃς
κοινοὺς αἰρόμενος πόνους
Δίῳ παιδὶ συναντλεῖ;

Vix dubium esse potest quin erraverit Hartungius, quum hunc locum ita interpretaretur, ut quae hic colloquuntur mulieres Iolai certamen in peplo textum conspexisse se dicerent. Verba enim *μυθεύεσθαι παρὰ πήναις* ne cum illo vertamus: »es ist der, von dem mein Gewebe die Sag' enthält« quum ipsum verbum *μυθεύεσθαι* tum grammatica ratio videtur obstare, qua aut dativus postulatur aut praepositio *ἐν*, vide Iph. T. 799. *ὕφηνα καὶ τόδ' εἶδος εὐμίτοις πλοκαῖς.* Hec. 461. *ἐν κροκέῳ πέπλῳ ζεύξομαι ἅρματι πώλους δαιδαλέαισι ποικίλλουσ' ἀνθοκρόκοισι πήναις* et Iph. Tauric. 796. *ταῦτ' οὖν ὑφήνασ' οἶσθ' ἐν εὐπήνοις ὑφαῖς*, ibid. 798. 223 sqq. Troad. 199 sqq. Graecos autem homines e picturis ac telis accuratiorem quandam fabularum cognitionem sibi parasse et per se veri simile est et multis veterum testimoniis confirmatur. Sic, ut v. 281. *δίδωσι δ', ὥσπερ ἐν γραφῇ νομίζεται;* praetermittam, in hac fabula chorus confitetur neque in opere textorio se vidisse nec fando traditum audisse deorum liberos unqnam perpetua frui felicitate.

Vide v. 521.

οὔτ' ἐπὶ κερκίσιν οὔτε λόγοις
φάτιν ἀΐον εὐτυχίας μετέχειν
θεόθεν τέκνα θνατοῖς.

Non multum differunt verba Hecubae naves Graecas conscensurae Troad. v. 682. *αὐτὴ μὲν οὔπω ναὸς εἰσέβην σκάφος, γραφῇ δ' ἰδοῦσα καὶ κλύουσ' ἐπίσταμαι.* Similia fere sunt, quae patri de scelerata sua libidine iracundius ac vehementius secum expostulanti respondet Hippolytus v. 987. *οὐκ οἶδα πρᾶξιν τήνδε, πλὴν λόγῳ κλύων γραφῇ τε λεύσσων.* Facile autem ex his colligi poterit, exempla ista ad illud genus dicendi referenda esse, quo quis rem se non tam expertum, quam ab aliis doctum nosse, aut contra se non ab alio audisse, sed ipsum vidisse significet, ita ut ille rem se parum, hic certo scire dicat. Quem loquendi usum paucis mihi exemplis illustrare liceat. Soph. Phil. v. 676. *λόγῳ μὲν ἐξήκουσ', ὄπωπα δ' οὐ μάλα.* Trachin. v. 748. *αὐτὸς δεδορκὼς κοὐ κατὰ γλῶσσαν κλύων.* Eur. Med. 652. *εἴδομεν, οὐκ ἐξ ἑτέρων μύθων ἔχομεν φράσασθαι.* Iph. Taur. 875. *τάδ' εἶδον αὐτὴ κοὐ κλύουσ' ἀπ' ἀγγέλων.* Vide praeterea exempla, quae ad hunc locum Hermannus et ad Soph. Trach. v. 748. Schneidevinus adiecit. His adde Aeschyl. Agam. 825. *οὐκ ἄλλων πάρα μαθοῦσ' ἐμαυτῆς*

δύσφορον λέξω βίον et v. 1155. ἐκμαρτύρησον προὐμόσας τὸ μὴ εἰδέναι λόγῳ παλαιάς τῶνδ' ἁμαρτίας, ubi alterum membrum oppositionis omissum est. Iam autem ut eo revocetur, unde huc declinavit oratio, quum nec loco supra laudato Ion. v. 521. firmari nec grammaticis rationibus probari possit Hartungii explicatio, verba ἆρ' ὅς ἐμαῖσι ..... Ἰόλαος cum Musgravio interpretamur: »an de quo, dum telas conficimus, confabulari solemus, armiger Iolaus?« Quam me sententiam eo libentius amplecti fateor, quum alio loco Euripides mulieres ad telam de Helenae ortu confabulantes fecerit. Vide Iph. Aul. 795. οἵαν (sc. ἐλπίδα) αἱ πολύχρυσοι Λυδαὶ καὶ Φρυγῶν ἄλοχοι στήσουσι, παρ' ἱστοῖς μυθεῦσαι τάδ' ἐς ἀλλήλας· τίς ἄρα κ. τ. λ.

V. 466. sqq. ΧΟ. Σὲ τὰν ὠδίνων λοχιᾶν
ἀνειλείθυιαν, ἐμὰν
Ἀθάναν ἱκετεύω,
Προμηθεῖ Τιτᾶνι λοχευ-
θεῖσαν κατ' ἀκροτάτας
κορυφᾶς Διός, ὦ μάκαιρα Νίκα,
μόλε Πύθιον οἶκον. κ. τ. λ.

Omnes omnium temporum poëtas tragicos quum hoc sibi sumpsisse videamus, ut non solum rerum vi atque gravitate, sed etiam sententiarum splendore atque granditate audientium animos aut perfunderent aut perfringerent, non mirum est, quod a communi hominum sermone paulum recedendum sibi putantes audacius quoddam atque inusitatius genus dicendi sunt consectati. Atque in hoc genere, quod quam late apud Graecos pateat nemo non videt, quum aliae tum hae sententiarum formae numerandae sunt, quibus rem ita negant, ut cum adiectivis ex iisdem nominibus et α privativo compositis eam coniungant.

Sic apud Euripidem leguntur Hel. 696. γάμος ἄγαμος. Suppl. 32. δεσμὸς ἄδεσμος. Iph. Taur. 888. ὁδοὶ ἄνοδοι. 566. χάρις ἄχαρις. 814. δάκρυ ἄδακρυ. Herc. F. 1133. πόλεμος ἀπόλεμος. Hec. 612. νύμφη τ' ἄνυμφος παρθένος τ' ἀπάρθενος. Hipp. 1115. πότμος ἄποτμος. Hel. 363. ἔργ' ἄνεργα. Rarius ista Sophocles usurpavit. Aiac. 665. ἄδωρα δῶρα. El. 1154. μήτηρ ἀμήτωρ. O. R. 1214. ἄγαμος γάμος. Phil. 534. ἄοικος εἰςοίκησις. 848. ὕπνος ἄυπνος, rarius etiam Aeschylus, velut Prom. v. 907. ἀπόλεμος ὅδε γ' ὁ πόλεμος. Nonnumquam adiectiva illa non ab eodem, sed a cognato nomine formantur, ut apud Euripidem Orest. 308. ἀβάκχευτος θίασος. 621. ἀνήφαιστον πῦρ. Phoen. 1032. ἄλυρος μοῦσα. Totum autem hoc genus quum eam explicationem habeat, ut quam notionem animo concipiamus eandem continuo ipso contrario adiecto negemus, unde quasi ad vanum et irritum redacta videatur, singularem quandam vim atque acerbitatem ei inesse apparet. Attamen illa ut insolentiora comici deriserunt, velut Aristophanes Ran. 1334. ψυχὰν ἄψυχον. Romani autem talia imitari non dubitarunt, cuius rei testimonium praebent verba incerti poëtae apud Ciceronem de or. III. 58: »Qua tempestate Paris Helenam innuptis iunxit nuptiis« et Catullus in Epithalamio Pelei et Thetidos v. 81 sqq.:

Ipse suum Theseus pro caris corpus Athenis
Proiicere optavit potius, quam talia Cretam
Funera Cecropiae ne funera portarentur.

Sic multo audacius ipse Cicero in prima Philippica II. 5. Caesaris non rite peractam humationem insepultam sepulturam vocavit. Huic de quo diximus generi coniuncta illa ratio est, qua non minus a prosae orationis scriptoribus quam a poëtis ad adiectiva ista genetivi aut cognati cuiusdam vocabuli aut, id quod rarissimum, eiusdem nominis adiiciuntur. Disseruerunt de hac re Bernhard. Syntax. p. 172. Matth. Gr. Gr. § 339. Krueger Gr. § 47, 26, 10. Valcken. ad Eur. Phoen. 328. Hic quoque viam posterioribus monstravit Homerus (Odyss. δ. 788. κεῖτ' ἄρ' ἄσιτος ἄπαστος ἐδητύος ἠδὲ ποτῆτος), in quam tragicos potissimum poëtas longe exspatiatos esse videmus. Sed ne exemplis te obruam, ecce paucissima. Soph. El. 36. ἄσκευος ἀσπίδων. Eur. Phoen. 328. ἄπεπλος φαρέων et apud Herodotum, Xenophontem, Isocratem ἄπαις ἀῤῥένων παίδων. His denique addendus noster locus σὲ τὰν ὠδίνων λοχιᾶν ἀνειλείθυιαν, de quo Schol. in Hermog. p. 891. Reiske Εἰλείθυιαι δὲ λέγονται παρὰ Δωριεῦσιν αἱ ὠδῖνες· ὅθεν καὶ ἀνειλείθυια ἡ ἄγονος γυνή. Vertendum igitur: Te, partus dolorum expertem, Minervam meam, imploro. Quod si recte statuimus genetivis istis eam vim subiectam esse ut, quum de re aliquid omnino negatum sit, ipsam negationem, genere, quo valet, addito, quasi certis quibusdam terminis circumscribant: apte quidem homo vocari poterit ἄπαις ἀῤῥένων παίδων, quod genetivi adiecti filiorum tantummodo orbitatem indicant, at si quis hominem ἄπαιδα παίδων appellaverit, quum bis idem dixerit, non tam aptis luminibus orationem ornasse quam inani verborum strepitu onerasse videatur. Ac nescio an inde factum sit ut talia Aeschylus et Sophocles omnino evitaverint, bis quod quidem sciam, utpote in hisce rebus minus religiosus, usurpaverit Euripides in Helena v. 524. ἄφιλος φίλων et ἄπαιδας ἡμᾶς δεῖ καταστῆναι τέκνων, quem locum Kruegerus attulit Synt. poet. § 47, 26, 11. Denique ad eandem rationem ea adiectiva referenda sunt, quae tum ex syllabis δυς et εὐ tum aliis adiectivis et ex substantivis eiusdem aut cognati generis composita sunt. Iph. T. 143. δυσθρήνητος θρῆνος. 195. δυσδαίμων δαίμων. 216. νυμφεῖον δύσνυμφον. Trood. 127. εὔφθογγος φωνή. Bacch. 67. κάματος εὐκάματος. Iph. T. 140. κώπη χιλιοναύτης. Bacch. 115. λευκότριχες πλόκαμοι. 167. κῶλον ταχύπουν. Hec. 67. βραδύπους ἤλυσις ἄρθρων. Iph. Aul. 423. θηλύπους βάσις. 1086. καλλικόμας πλόκαμος multaque alia.

V. 371 sqq. ΙΩΝ. οἴμοι· προσῳδὸς ἡ τύχη τῷ 'μῷ πάθει.
ΚΡ. καί σ', ὦ ξέν', οἶμαι μητέρ' ἀθλίαν ποθεῖν.
ΙΩΝ. καὶ μή γ' ἐπ' οἶκτόν μ' ἔξαγ' οὗ 'λελήσμεθα.

In postremo versu particulam καί, quippe quae idoneo sensu careret librariique errore e versu praecedente huc irrepsisset, eiici iusserunt viri docti alii aliam medicinam quaerentes. Proposuerunt Musgravius ναί, Hartungius μὴ δή μ' ἐπ', Fixius μὴ δῆτ' ἐπ', vel σὺ, μή γ', aut denique μὴ σύ γέ μ' ἐπ' οἶκτον, quum Paris. A. μ' post οἶκτον omittat, Naukius καὶ μή μ' ἐπ' vel ἆ· μή γ' ἐπ', Kirchhoffius denique de vera

scriptura dubitare se fatetur. Ab his dissentientes L. Dindorfius et Hermannus librorum scripturam in integrum restituerunt. Equidem nec ipse particulam mutare ausim, quae nescio an habeat, quo defendatur. Nonnumquam enim καί in initio sermonis ita usurpatur, ut colloquentium verba cum affirmatione quadam connectat. Sic apud Sophoclem O. C. 1432. interroganti Antigonae οὕτως ἄῤ, ὦ παῖ, ταῦτά σοι δεδογμένα; respondet Polynices καὶ μή μ' ἐπίσχῃς γ', quod interpretamur: profecto, proinde ne me detineas. Simillima sunt quae apud eundem in Oedipode rege leguntur v. 770. sqq. ubi post verba Iocastae ἀξία δέ που μαθεῖν κἀγὼ τά γ' ἐν σοὶ δυσφόρως ἔχοντ', ἄναξ Oedipus pergit κοὐ μὴ στερηθῇς γε, nec profecto nescia eris. Quare Ionis verba ista, ni fallor, hoc modo explicanda sunt: Sane, neve i. e. ne igitur facias, ut quae oblitus sum, deplorem.

V. 395 sqq. ΧΟ. πολλαί γε πολλοῖς εἰσι συμφοραὶ βροτῶν,
μορφαὶ δὲ διαφέρουσιν· ἓν δ' ἂν εὐτυχὲς
μόλις ποτ' ἐξεύροι τις ἀνθρώπων βίῳ.

Sic hi versus in codicibus B. et C. leguntur, nisi quod in C. prima manu βίον scriptum est, ut etiam apud Stobaeum exstat, a quo fl. XCVIII. 41. III. p. 252. afferuntur. Idem habet ἐν δ' εὐτυχίαις. Nec Grotii coniecturae ἕνα δ' ἄνευ τύχης et βίον, nec Musgravii opinationi ἕνα δ' ἂν εὐτυχῆ βίον, qua incommodum, quo quis traditam scripturam laborare putet, minime tollatur, tantum tribuerim, ut multis refutem. Neque tamen dissimulaverim ne mihi quidem verba illa tam plana atque aperta videri, ut explicatione non egeant. Nam qui ἓν εὐτυχές cum Matthiaeo »felicitatem unius generis sive unam eandemque felicitatem, quae sine varietate perdurat, continuam«, explicaverint, quam id recte faciant, viderint. Sententiam quidem suam illi nec confirmarunt testimoniorum auctoritate nec subtilitate argumentorum illustrarunt. At vocabulum ἓν ubique, quod sciam, eo sensu usurpatur, non ut continuum, sed ut unum significet. Vide, ut pauca afferam, Eur. Herc. 326. ἕνα γὰρ ἐν πολλοῖς ἴσως εὕροις ἄν, ὅστις ἐστὶ μὴ χείρων πατρός. Antiop. fr. XXXI. σοφὸν γὰρ ἓν βούλευμα τὰς πολλὰς χέρας νικᾷ. Antig. fr. VIII. ζευχθεὶς γάμοισιν οὐκέτ' ἐστ' ἐλεύθερος, ἀλλ' ἓν γ' ἔχει τι χρηστόν. Quum igitur verbis πολλαί γε πολλοῖς .... βροτῶν opponantur ea quae subsequuntur ἓν δ' εὐτυχές .... βίῳ, totum locum equidem sic intelligi velim: multae sunt multis mortalibus calamitates, formis quidem diversae, at unum, quod quidem beatum sit, vitae vix quisquam reperiat. At id ipsum cum iis pugnare videtur, quae alibi a poëta dicuntur. Nam si acrius et attentius quam philosophandi rationem Euripides complexus sit, consideraverimus, ita eum sibi persuasisse videbimus, homines, quae esset rerum humanarum inconstantia, mobilitas, varietas, aliquamdiu quidem prospero flatu fortunae uti solere, at qui perpetua quadam felicitate usus e vita cesserit, exstitisse neminem. Quae praecepta quam alte in mente eius impressa fuerint, inde colligi licet, quod toties animis audientium inculcavit. Atque in uberrima exemplorum copia pauca quaedam sufficiat exscripsisse. Suppl. 270. τῶν γὰρ ἐν βροτοῖς οὐκ ἔστιν οὐδὲν διὰ τέλους εὐδαιμονεῖν et similia Herc. F. 103. Auges fr. IX. 3. leguntur, Iph. Aul. 161. θνητῶν δ' ὄλβιος εἰς τέλος οὐδείς. Alexand. fr. III. ὥστ' οὔτις

ἀνδρῶν εἰς ἅπαντ' εὐδαιμονεῖ. Vide Bacch. 907. τὸ δὲ κατ' ἦμαρ ὅτῳ βίοτος εὐδαίμων, μακαρίζω et similiter Hec. 627. fr. inc. Matth. LXIX. Ut autem poëta his locis humanae felicitati non tam immensum spatium datum quam certos quosdam cancellos divinitus circumdatos esse declaravit: sic facile quis hic quoque eum simile quid dixisse suspicetur. Quare non multum repugnarem, si quis his argumentis adductus mutatis duabus literulis totum locum sic scribendum censeret: πᾶν δ' ἂν εὐτυχὲς μόλις πότ' ἐξεύροι τις ἀνθρώπων βίῳ, i. e. quod autem totum sive ab omni parte beatum sit, vix vitae quisquam reperiat. Neque minus recte πᾶν εὐτυχές i. e. πᾶσα εὐτυχία (vide Matth. Gr. Gr. § 269.) dicitur, quam Sophoclea illa ὕβρις πᾶσα Phil. 396. πᾶσ' ἀνάγκη O. R. 986. εὔνοια πᾶσα Phil. 1149. πᾶν δεῖμα ibid. 915. πάντα σοφίας i. e. πᾶσα σοφία. Eur. Alc. 625. At ne id quidem necessarium videtur, modo ne ἓν εὐτυχές cum ceteris felicitatem continuam, sed unam explices. Quid enim? Si quidem diuturnitate continetur vera rerum prosperitas, nonne necesse est eum, qui perpetuitatem felicitatis mortalibus non concessam putarit, omnino illam vitae humanae denegatam existimasse? Quid autem impedit, quominus virum suam de vita miseriis vexata sententiam hoc loco non minus libere atque aperte confessum esse statuamus quam fecerit in Andromedae fr. XXVII. οὐκ ἔστιν ὅστις εὐτυχὴς ἔφυ βροτῶν. His omnibus diligenter perpensis, ne provinciam meam viderer parum caute provideque administrasse, librorum scripturam non tam coniectura tentandam quam explicatione illustrandam putavi.

V. 505. sqq. Ὦ Πανὸς θακήματα καὶ
παραυλίζουσα πέτρα
μυχώδεσι Μακραῖς,
ἵνα χοροὺς στείβουσι ποδοῖν
Ἀγραύλου κόραι τρίγονοι
στάδια χλοερὰ πρὸ Παλλάδος
ναῶν ....

Codex B. στείχουσι.

Quamquam ii, qui in veterum scriptis explicandis atque emendandis summa cum laude sunt versati, hanc semper legem secuti sunt, ut ea tantum, quae monstrassent depravata esse, mutarent: tamen non eos defuisse inveni, qui vano quodam gloriae amore ducti hunc sibi campum, in quo excurrere ingenium cognoscique posset, eligentes, temeraria mutandi libidine sanissimos etiam locos vexarent. Cuius rei exemplum praebent versus, quos supra posui. Musgravius enim, postquam olim verba χοροὺς στείβουσι in dubium vocavit, non modo Reiskium ad eandem sententiam deduxit, sed auctoritate sua etiam Hartungium movit, ut, qua solet fiducia, parum Graece ea dicta esse iudicans speciosius quam verius χοροῖς στείχουσι scribendum censeret. Merito autem eos, qui Euripidis tragoedias nuper divulgarunt, hanc coniecturam aspernatos esse paucis monstrabo. Euripides igitur filias Agrauli trigeminas cum per prata viridia choros exercere fingeret, ita hoc Graece expressit, ut diceret: χοροὺς στείβουσι στάδια χλοερά. Quid? στείβειν χορούς nonne tam perspicue dictum, ut res quasi ante

oculos ponatur? »Audio«, inquit Hartungius vir doctissimus, »at vereor, ut Graecum sit.« Immo verum Graecum, si quidquam aliud. Nonnumquam enim et a Graecis et a Romanis ad verba eiusmodi nomina quarto casu adduntur, quae non meri obiecti vices impleant, sed rem ipsa actione effectam indicent, ita ut uno duorum quasi verborum vices expleri dicas, quorum alterum ipsam actionem, alterum, qua quid ratione agatur, significet. Sic quum Graeci πόλεμον ταράσσειν, Romani bellum turbare usurpant, non bellum, quod geritur, perturbari dicunt, sed turbando moveri. Quod genus dicendi quam late pateat apud Latinos eleganter et subtiliter exposuit Naegelsbachius in eo libro, quem de conformanda oratione Latina Germanice conscripsit § 102. Uberrimam exemplorum copiam vir doctissimus congessit, quorum pauca hic attulisse non alienum esse arbitror. Cic. Vatin. 11, 26. corruptum indicium i. e. corrumpendo effectum. Liv. 30, 14. raptae prope inter arma nuptiae i. e. raptim confectae. Liv. 26, 28. subsidia firmare i. e. firma subsidia collocare. Cic. Fam. 7, 1, 1. ex illo cubiculo tuo, ex quo tibi Stabianum perforasti, h. e. pariete perforando in conspectum dedisti.

Quod si prosae scriptoribus gratum fuit hoc genus dicendi, quantopere illud in deliciis habuisse putandi sunt poëtae! Ipsa enim illa brevitate orationem vigere apparet. Similibus igitur exemplis non minus Romani poëtae abundant quam Graeci. Velut Propert. Eleg. II. 7, 11. caneret tibi Cynthia somnos Tibia. i. e. canendo conciliaret. id. Eleg. II. 1, 9. Sive lyrae carmen digitis percussit eburnis i. e. percutiendo effecit. id. III. 22, 35. Cornua nec valuit curvare in pellice Iuno. i. e., ut Hertzbergius optime interpretatur, cornua quae nondum fuerunt, efficere eaque curvare. Similiter loquitur Horat. Od. I. 33, 16. Fretis acrior Hadriae Curvantis Calabros sinus. Ovid. Trist. I. 1. 108. evigilare labores. Virg. Aen. II. 644. Pars pedibus plaudunt choreas et carmina dicunt. En prope verba Euripidea Latine conversa, aptissimeque poëtas, quod terra pulsanda efficiuntur, ipsos choros plaudi dicere intelliges. Neque minorem audaciam Sophoclis in Ajace v. 685. verba produnt: ὅπως μοι Νύσια Κνώσσι᾽ ὀρχήματ᾽ αὐτοδαῆ ξυνὼν ἰάψεις i. e. ut pedibus quatiendis choros agites. Arist. Ran. 330. θρασεῖ δ᾽ ἐγκατακρούων ποδὶ τὰν ἀκόλαστον χορείαν. Neque tamen, id quod plerique fecerunt, in eodem numero habere velim Homericum illud Odyss. θ. 264. πέπληγον δὲ χορὸν θεῖον ποσίν, quo loco ad eorum sententiam accedo, qui vocem χορόν eadem significatione usurpatam putent, qua versu 260. λείηναν δὲ χορόν, καλὸν δ᾽ εὔρυναν ἀγῶνα.

Denique, tametsi aliter explicari possunt, nescio an eiusdem generis sint εἱλίσσειν θιάσους choreas volvere Arist. Nub. 540. et Hymn. Ven. 263. καί τε μετ᾽ ἀθανάτοισι καλὸν χορὸν ἐῤῥώσαντο. Multa autem alia, quae quis fortasse huc allata velit, rectius ad figuram quam grammatici dicunt etymologicam revocanda erunt. Iam cum in eo, quo versamur, loco accusativus χορούς cum verbo στείβειν in unam quasi notionem coalescat, nihil offensionis est in altero accusativo spatii decursi στάδια χλοερά, satis quidem trito poëtis, qui δραμεῖν ῥόθια πεδία, διφρηλατεῖν οὐρανόν, διφρεύειν πέλαγος, κόμας ῥῦμα δακρυόεν τανύειν, βάσιν ἐφίστασθαί τινα, alia dictitarunt. Quamquam autem invitus feci, ut eam viam, quam in his accusativis explicandis ingressus est Ed. Wunderus in censura Aiacis a Lobeckio editae pag. 75—78, relinquerem, tamen non

tantum eius auctoritati tribuendum putavi, ut, quae aliter interpretanda esse intellexissem, silentio meo viderer comprobasse. Ille enim de verbis Sophoclis in Aiace supra laudatis ἰάπτειν ὀρχήματα disputans sic statuit pro eo, quod exspectes, πόδας nomen ὀρχήματα positum esse, quod pedes saltandi causa iactentur. Quam explicandi rationem quominus amplectar quum ea, quae supra exposui, me impediunt tum ipse locus Euripideus, in quo ad στείβουσι χορούς additum sit nomen ποδοῖν. Saepius autem nomina πούς et χείρ ad verba motum significantia adiungi, ubi minime opus sit, velut Eur. Andr. 1139. πηδῆσαι ποδοῖν, Theocr. VII. 153. ποσσὶ χορεῦσαι docuit Lobeckius ad Aiacem pag. 222 sqq.

V. 509 sqq. ΧΟ. ἵνα χορούς στείβουσι ποδοῖν
'Αγραύλου κόραι τρίγονοι
στάδια χλοερὰ πρὸ Παλλάδος
ναῶν, συρίγγων
ὑπ᾽ αἰόλας ἰαχᾶς
ὕμνων ὅταν αὐλίοις
συρίζῃς, ὦ Πάν,
τοῖσι σοῖς ἐν ἄντροις.

H. Stephanus, qui verba συρίγγων ὑπ᾽ αἰόλας ἰαχᾶς ὕμνων impeditiora arbitraretur, in suis codicibus, quos quidem eum ementitum esse nunc satis constat, ὕμνον exstare affirmavit. Quam coniecturam qui merito improbavit Matthiae locum, ut mihi quidem persuasum est, satis contorte interpretatur. Nam quum vocem ἰαχά et ad συρίγγων et ad ὕμνων referendam esse censeret, ita ut alterum sonus esset quem fistulae ederent, alterum ille, quo carmina canerentur, nec quo iure id fieri posset docuit, nec videtur meminisse non posse hoc dicendi genus usurpari, nisi ita, ut altero nomine alterius vis aut illustretur magis aut accuratius definiatur. Mea quidem opinione nulla in hoc loco difficultas residebit, si verba illa ita explicaveris, ut poëta Pana non carmina fistula modulari, sed calamorum cantibus totam vicinitatem personare dicat. Quod vix ei dubium esse poterit qui nonnumquam fistularum tibiarumque cantum μοῦσαν, φωνήν, ἀοιδήν, μέλος vocari reputaverit. Vide Eur. Troad. 126. αὐλῶν παιᾶνι στυγνῷ συρίγγων τ᾽ εὐφθόγγῳ φωνᾷ. Electr. v. 702. εὐαρμόστοις ἐν καλάμοις Πᾶνα μοῦσαν ἡδύθροον πνέοντα. Hel. 370. τῷ τε συρίγγων ἀοιδὰν (sic emendavit Hermannus) σεβίζοντι Πριαμίδᾳ πότ᾽ ἀμφὶ βουστάθμιους. Meleag. III. 4. μέλισμα λύρας. id. Epigr. 88. μέλος χέλυος. Sic a Romanis nervorum tibiarumque cantus nonnumquam carmina appellantur. Propert. Eleg. I. 3, 42. Orpheae carmine fessa lyrae. id. II. 3, 19:

Aeolio quum tentat carmina plectro
Par Aganippeae ludere docta lyrae.

Ovid. Heroid. 12, 139. Tibiaque effudit socialia carmina vobis. Itaque in versu Euripideo genetivum ὕμνων cum αἰόλας ἰαχᾶς iungendum esse et ab his verbis, quae quasi in unam notionem coalescunt, alterum genetivum συρίγγων pendere putaverim, ita ut totus versus Latine reddi possit: Fistularum cantibus varie sonantibus. Saepe

autem ac libenter fecerunt poëtae, ut Pana legentibus ante oculos ponerent suavissime calamis suis ludentem tripudiantibus Nymphis et resonantibus vallibus atque arbustis. Idemque clarius expressit Euripides El. 702. εὐαρμόστοις ἐν καλάμοις Πᾶνα μοῦσαν ἡδύθροον πνέοντα. Aristoph. Ran. 230. καὶ κεροβάτας Πάν, ὁ καλαμόφθογγα παίζων. Incertus poëta apud Athenaeum X. p. 455. 15. Meinek. θηροφόνε Πάν, ... κηρόχυτον ὅς μείλιγμ' ἱεῖς. Hom. Hymn. in Pana v. 15. δονάκων ὕπο μοῦσαν ἀθύρων νήδυμον, οὐκ ἂν τόν γε παραδράμοι ἐν μελέεσσιν ὄρνις, ἥτ' κ. τ. λ. Iam vero videndum, quid tandem significent ea quae proxime sequuntur ὅταν αὐλίοις συρίζῃς τοῖσι σοῖς ἐν ἄντροις.

Non mirum sane, quod molestae isti abundantiae, qua laborare opinarentur orationem, viri docti remedia quaerebant. Quoniam autem vocem αὐλίοις molestiae sedem esse manifestum est, deque hac ipsa interpretes in varias sententias discesserunt, quid mihi videatur, brevi exponam. E nomine αὐλή substantivum αὐλίον, sive ut aliis placet αὔλιον, ductum est, quod primum quidem parvam aulam significat, vide Suidam sub voce αὐλία· »ἀντὶ τοῦ τὰς μικρὰς αὐλάς, οὕτω Λυσίας καὶ Αἰσχίνης«; deinde autem vi ac significatione nominis deminutivi amissa, tum septum sonat, (vide Suidam sub voce αὐλία »ἀντὶ τοῦ ἔπαυλις«;) tum ab Euripide et Sophocle — apud Aeschylum enim non invenitur — semper, quod sciam, ita usurpatur, ut idem valeat, quod ἄντρον, qua vi pluribus locis Philoctetae et Cyclopis legitur. Iam quum verba αὐλίοις τοῖσι σοῖς ἐν ἄντροις postremam explicationem non admittant, nisi forte poëtis concedendum est, ut inanibus verborum repetitionibus indulgeant, facere non possumus, quin ab Hartungio dissentiamus, qui, quod ab Aristophane Lys. 721. Panos antrum αὐλίον vocaretur, suam explicationem egregie muniri ratus, aptissime Euripidem sedes illas divinas αὐλία ἄντρα appellasse affirmaverit. Quod et ipse videtur sensisse: nam quae deinceps addit: »αὐλίον ist der Pferch, in welchem die Heerde des Nachts unter freiem Himmel gehalten wird, oder die Hürde, derselbe wird auch αὖλις genannt.« ipsum in explicanda voce dubium haesisse convincunt. Refutata autem hac interpretatione, cum e reliquis, quas snpra posui, opinionibus alteri refragari appareat totam sententiam, restat ut ne alteram quidem probabilem esse ostendam. Sed quid multis explicationem refellam, quae nemini umquam in mentem venerit? Profecto Panos antrum septum vocare, poëtae esset si non dormientis, at hallucinantis certe. Denique ne illi quidem audiendi sunt, qui αὐλίον non modo septum, sed etiam domicilium rusticum significare arbitrentur, tametsi sententiam illam, primo quidem adspectu sane probabilem, etiam Papius sua auctoritate firmavit hymnum in Mercurium afferens, ubi hi versus leguntur, v. 103 sqq.:

Ἀδμῆτες δ' ἵκανον ἐς αὐλίον ὑψιμέλαθρον,
καὶ ληνοὺς προπάροιθεν ἀριπρεπέος λειμῶνος·
ἔνθ' ἐπεὶ εὖ βοτάνης ἐπεφόρβει βοῦς ἐριμύκους,
καὶ τὰς μὲν συνέλασσεν ἐς αὐλίον ἀθρό' ἰούσας
λωτὸν ἐρεπτομένας, ἠδ' ἐρσήεντα κύπειρον.

Cui tamen haec perlegenti dubium erit, quin hic quoque septum, quo armenta compellantur, intelligendum sit? Similiter verba explicanda esse putarim apud Theocr. VII. 151:

τὸν κρατερὸν Πολύφαμον, ὅς ὤρεσι νᾶας ἔβαλλε,
τοῖον νέκταρ ἔπεισε κατ' αὔλια ποσσὶ χορεῦσαι.

Facetam sane ac vividam imaginem poëta expressit temulentum Polyphemum faciens per septa saltantem. Diversam interpretandi viam ingressus est Hermannus, monuit enim vocem αὐλίοις non ab αὐλή, sed ab αὐλός formatam esse. Sed quia non indicavit, quid hic tibiae sibi vellent, quomodo haec interpretandi ratio possit defendi, non intelligo. Iam vero mea, qualiacunque sunt, argumenta si id effecerint, ut ceterorum explicationes cunctae vel evertantur vel suspectae reddantur, equidem, ne ad coniecturae quasi scopulum appulsus naufragium faciam, aliam viam monstrabo, quam in tanta veterum testimoniorum raritate timidum me atque dubium ingredi non diffitear.

E nomine αὐλή duo adiectiva ducta sunt, αὔλειος et αὔλιος, quorum illud id quod vestibuli est significat, velut ianua domus viae proxima plerumque αὔλειος θύρα appellatur. Vide Suidam sub voce αὔλειος: »ἡ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ πρώτη θύρα τῆς οἰκίας. Καὶ αὐλείους θύρας.« Alterum autem adiectivum αὔλιος, quod raro admodum usurpatum est, primum quidem id quod stabulorum est valet; stabulis enim area cingebatur. Sic Apollonius Rhodius 4, 1630. Hesperum, quo oriente greges in stabula cogantur, ἀστέρα αὔλιον appellavit, quo sensu hoc verbum nusquam alibi, quantum quidem scio, legitur. Deinde cum voce αὐλή quaelibet sedes sub divo sita nominetur, unde verbum αὐλίζεσθαι ab Hesychio et Suida κοιμᾶσθαι, a grammatico apud Bekkerum pag. 463. διανυκτερεύειν καὶ κατάγεσθαι explicatur, non inepte quis αὔλιος id quod domicilii est significare suspicetur. Ex quo efficitur antra, in quibus deus sedem sibi ac domicilium constituisset, rectissime a poëta Πανὸς αὔλια ἄντρα appellata esse. Vix puto quemquam me reprehensurum, quod quae dixi altius repetita sint. Non enim tritas vias relinquere ausus essem, quum praesertim adiectivum αὔλιος locis quos attuli exceptis nusquam in litteris Graecis indagaverim, nisi ex vetere lexicographo testimonium eruissem, quo meam rationem firmari putarem. Servavit illud auctor Etymologici Magni, qui sub voce αὔλιον ἄντρον incerti poëtae verba afferens Ἠδὲ καὶ αὔλιον ἄντρον addit παρὰ τὸ ἐν αὐτῷ αὐλισθῆναι Διόνυσον.

V. 833 — 845. Παιδαγωγός.

λαβὼν δὲ δοῦλα λέκτρα νυμφεύσας λάθρα
834 — 835. τὸν παῖδ' ἔφυσεν .... ὁ δ' ἐν θεοῦ
δόμοισιν ἄφετος, ὡς λάθοι, παιδεύεται.
νεανίαν δ' ὡς ᾔσθετ' ἐκτεθραμμένον,
ἐλθεῖν σ' ἔπεισε δεῦρ' ἀπαιδίας χάριν.
κᾆθ' ὁ θεὸς οὐκ ἐψεύσαθ', ὅδε δ' ἐψεύσατο
πάλαι τρέφων τὸν παῖδα, κἄπλεκεν πλοκὰς
τοιάσδ'· ἁλοὺς μὲν ἀνέφερ' εἰς τὸν δαίμονα,
ἐλθὼν δέ, καὶ τὸν χρόνον ἀμύνεσθαι θέλων,
τυραννίδ' αὐτῷ περιβαλεῖν ἔμελλε γῆς,
καινὸν δὲ τοὔνομ' ἀνὰ χρόνον πεπλασμένον,
Ἴων, ἰόντι δῆθεν ὅτι συνήντετο.

Creusa quae non modo prole careret, sed etiam filium, quem olim ab Apolline susceperat, sibi fato ereptum deploraret, summa cum exspectatione laeti oraculi Delphos profecta postquam maritum voti compotem factum, ipsam ab omni quam in deo collocasset spe deturbatam videt, in lacrimas atque lamenta effusa orbitatem suam vehementissime conqueritur. Tum senex Erechthei educator, quem illa fidelissimum rerum omnium socium comitemque habebat, et misericordia dominae et Xuthi, ut peregrini, odio incensus fraude turpissima eam a marito deceptam esse ostendit; illum, quum e coniuge se liberos habiturum esse desperasset, ancillae amore captum, clandestinis nuptiis ex ea Ionem procreasse ac Delphorum cuidam educandum tradidisse. Quem quum a pueris excessisse sensisset, hominem fraudes ac mendacia molientem coniugi persuasisse, ut secum Delphos proficisceretur. Nam, pergit v. 841, si in adulterio deprehensus esset, rem ad deum collaturus erat, i. e. ut Fixii verbis utar, clandestinum concubitum eo praetextu excusaturus, quod puer deo consecratus nihil amplius ad patrem pertineret, deinceps addit

ἐλθὼν δὲ καὶ τὸν χρόνον ἀμύνεσθαι θέλων,
τυραννίδ' αὐτῷ περιβαλεῖν ἔμελλε γῆς.

Eos, qui ex his versibus sententiam se aliqua ex parte probabilem elicere posse confiderent, quod vellent vix puto esse assecutos. Ex quo tempore autem Musgravius pro ἐλθὼν δέ, λαθὼν δέ scribendum coniecit, verba illa et depravata esse foedissime et a viro sagacissimo speciosius quam verius emendata omnes fere viri docti consenserunt. Atque ipsam Musgravii interpretationem: »sin latuisset, sperans fore ut longum temporis intervallum consilium suum adiuvaret, puero regnum conciliaturus erat« quod Graece non ἀμύνεσθαι sed ἀμύνειν dicendum fuit, iure Hermannus improbavit. Nec ceteris id puto contigisse, ut verborum obscuritatem illustrarent. Quis enim Matthiaeo fidem habeat dicenti poëtam, cum scriberet τὸν χρόνον ἀμύνεσθαι θέλων, intelligi voluisse: »iniuriam a tempore illatam ulcisci volens«, aut quis Fixio assentiatur cum haec verba ita Latine reddit: »etiam tempus, quod ostenderet adultum filium, se adiuvare volens.« Haec enim sententia, praeterquam quod eodem, quo Musgraviana, vitio laborat, obscurior est quam quae videatur ab Euripidis ingenio profecta esse. — Iam cum verba illa, ut in libris leguntur, orationis structura adeo sint impedita, ut apta sententia careant, mihi quidem, nisi emendata, non posse explicari videntur. Et Hermannus quidem suspicatur legendum esse: λαθὼν δέ, κατὰ τὸν χρόνον, ἀμύνεσθαι θέλων, τυραννίδ' αὐτῷ .... γῆς et explicat: Si res in occulto maneret, decursu temporis, ut sibi praesidium pararet, regnum ei erat conciliaturus. Hanc viri ornatissimi coniecturam libentissime arriperem, nisi eam minus probabilem redderent verba, quae versu sequenti leguntur, ἀνὰ χρόνον. Non felicius locum, in quo versamur, tractatum esse puto ab Hartungio, qui emendaret: λαθὼν δέ, καιρὸν χρόνου ἀφύσσεσθαι θέλων, conferens Homerica πλοῦτον, κλέος, ἄφενος ἀφύσσειν. At non attendit hiatum vir doctissimus, quem in senariis poëtae summa cum diligentia evitarunt. Sed in his, quae totum locum occuparant, tenebris facem quasi ceteris accendit Iacobsius, qui legendum proposuit: λαβὼν δὲ καιρόν, φθόνον ἀμύνεσθαι θέλων, sagacissime observans respici a poëta quae supra Xuthus dixisset

v. 673: χρόνῳ δὲ καιρὸν λαμβάνων προσάξομαι δάμαρτ' ἐᾶν σε σκῆπτρα τἄμ' ἔχειν χθονός. Quamvis autem viri acutissimi emendationem elegantissimam esse non diffitear, tamen non puto aliquanto plus me mihi arrogaturum, si et ipse quid vires in coniectando valeant, periclitatus ero. Non deerunt fortasse qui assentiantur mihi suspicanti poëtam hunc versum fudisse: λαβὼν δ' ἐκεῖνον, φόνον ἀμύνεσθαι θέλων, id quod etiam verisimilius videbitur reputanti, haec verba et a tradita librorum scriptura ἐλθὼν δὲ καὶ τὸν χρόνον haud multum differre et sententiam praebere aptissimam: Xuthus, si in dolo deprehensus esset, rem ad deum erat collaturus, si filium invenisset, caedem a se defendere cupiens, regnum ei erat traditurus. Atque illi, quippe qui peregrinus esset, metuendum profecto erat, ne, nisi filium procreasset, a civibus ambitiosis insidiae sibi pararentur.

V. 930 sqq. ΠΑ. ὦ θύγατερ, οὔτοι σὸν βλέπων ἐμπίπλαμαι
πρόσωπον, ἔξω δ' ἐγενόμην γνώμης ἐμῆς·
κακῶν γὰρ ἄρτι κῦμ' ὑπεξαντλῶν φρενί,
πρύμνηθεν αἴρει μ' ἄλλο σῶν λόγων ὕπο,
οὓς ἐκβαλοῦσα τῶν παρεστώτων κακῶν
μετῆλθες ἄλλων πημάτων κακὰς ὁδούς.

Scite atque prudenter fecit poëta, quod Creusam Apollinis amores filiique partum, quae quidem omnia religiosissime antea reticuisset, tum demum patefacientem induxit, quum dei perfidiam experta maritum filii natalicia celebrantem videret, nec ullum sibi solatium, nisi in lacrimis et querelis reliquum esse putaret. Hanc reginae narrationem vix dici potest quanta cum admiratione acceperit senex ille Erechthei educator, qui numquam antea Apollinem ex illa filium suscepisse audisset. Quam viri perturbationem quamquam perspicue exprimunt verba, quae supra exscripsi, tamen fuerunt qui orationem durius atque insolentius conformatam esse opinati, traditam scripturam in suspicionem vocarent. Plerique autem viri docti verba οὓς ἐκβαλοῦσα in vitio esse putarunt, pro quibus Musgravius parum emendate sic scripsit: ὡς, ἐκλαθοῦσα τῶν παρεστώτων κακῶν, μετῆλθες ἄλλων πημάτων καινὰς ὁδούς addens tamen: »quamquam et ἐκβαλοῦσα tueri videtur ἐκβολὴ λόγου apud Pollucem.« Ei ita accessit Kirchhoffius, ut legendum proponeret ὥς μ' ἐκκαλοῦσα, emendationem autem καινὰς ὁδούς et ipse probaret. Nauckius verbum οὔτοι in οἴκτου mutandum esse coniecit, versus 933 — 35 autem corruptos atque obscuros esse iudicavit. Dissenserunt ab hac sententia Matthiae atque Hartungius, quibus codicum scriptura non tam emendanda quam explicanda videbatur. Ille enim interpretatur: οὓς λόγους περὶ τῶν παρεστώτων κακῶν ἐκβαλοῦσα, hic verba sic construi iubet: οὓς λέγων μετῆλθες, ἐκβαλοῦσα sc. πόδα τῶν π. κ. Sed neutra explicatio mihi probatur. Denique Fixius atque Hermannus totum locum silentio praetermiserunt. Mihi autem reputanti non posse me traditam scripturam ita, ut scrupuli omnes evellantur, constituere, ea praecipue, quae ad sententiam illustrandam faciant, proferre in animo est. Ac neminem quidem fugiet Graecos et Romanos, quibus natura ipsa oceanum in conspectum dedisset, ad orationem et illu-

strandam et ornandam illud potissimum genus translationum adhibuisse, quod e mari ductum est. Itaque tum reipublicae cum navi similitudine vel maxime delectati sunt, tum ad varias vitae privatae vicissitudines illustrandas ea, quae per maria navigantes viderant, saepissime similitudinis gratia adsciverunt. Illud autem quam late per poëtarum potissimum carmina pateret, recte iam indicavit scholiasta ad Aristophanis Vesparum versum 29. his verbis: ἀεὶ γὰρ οἱ ποιηταὶ τὰς πόλεις πλοίοις παραβάλλουσιν. Alterum quoque, quod supra posui, genus tantopere ab utriusque sermonis scriptoribus usurpatum est, ut non facile quisquam totam illam exemplorum varietatem, nisi separato volumine, complecti possit. Ab ipsa similitudine autem distinguenda est translatio, quam Cicero de or. III. 39, 157. similitudinis ad verbum unum contractam brevitatem appellat. Nonnullas igitur huius modi translationes, ut locum, de quo sermo est, in clariore luce collocemus, e tragoediis Graecis exscribere non alienum erit. Atque calamitates, quibus vita humana exagitatur, κύματα, σάλον, κλύδωνας, χείματα appellarunt poëtae, translatione e mari petita ingenti vi tempestatum turbato. Vide Soph. Aiac. 352. ἴδεσθέ μ' οἷον ἄρτι κῦμα φοινίας ὑπὸ ζάλης ἀμφίδρομον κυκλεῖται. Eurip. Orest. 331. δεινῶν λάβροις ὀλεθρίοισιν ἐν κύμασιν πόνων, ὡς πόντου. Idem Bacch. v. 387. ὁ δὲ τᾶς ἡσυχίας βίοτος καὶ τὸ φρονεῖν ἀσάλευτόν τε μένει καὶ συνέχει δώματα. Confer. Soph. Ant. 162. O. T. 22. Eurip. Med. 360. ὡς εἰς ἄπορόν σε κλύδωνα θεός, Μήδεια, κακῶν ἐπόρευσεν. Vide praeterea Herc. Fur. 1092. Phoeniss. 861. Androm. 749. χείματος γὰρ ἀγρίου τυχοῦσα λιμένας ἦλθες εἰς εὐηνέμους. Deinceps summam malorum abundantiam significaverunt translatis verbis πέλαγος et ἐπιῤῥοή. Velut Euripides dixit in Hippolyto v. 822. κακῶν δ', ὦ τάλας, πέλαγος εἰσορῶ τοσοῦτον ὥστε μήποτ' ἐκνεῦσαι πάλιν μήτ' ἐκπερᾶσαι κῦμα τῆσδε συμφορᾶς. Vide praeterea Ellendt. Lex. Sophocl. sub hac voce. Aeschyl. Pers. 425. κακῶν δὴ πέλαγος ἔῤῥωγεν μέγα Πέρσαις et Prometh. v. 748. Eurip. Androm. 349. κακῶν τοσούτων οὐχ ὁρᾷς ἐπιῤῥοάς. (*) Itaque cursus vitae secundus nullisque tempestatibus vexatus designari solet adiectivis οὔριος, ἄκυμος, ἀσάλευτος. Quem loquendi usum praeter versus supra e Bacchis allatos hi fere loci testantur: Eurip. Herc. Fur. 697. μοχθήσας τὸν ἄκυμον θῆκεν βίοτον βροτοῖς. ibid. 95. γένοιτο τἄν, ὦ θύγατερ, οὔριος δρόμος ἐκ τῶν παρόντων τῶνδ' ἐμοὶ καὶ σοὶ κακῶν. Adi praeterea Ellendt. Lexicon Sophocleum sub hac voce et Lobeckium ad Aiacem v. 1083. ἐξ οὐρίων δραμοῦσαν. Ex eodem fonte manarunt verba χειμάζεσθαι, πλεῖν, ναυστολεῖν. Quo translationum genere imago hominum multis et magnis molestiis conflictantium quam perspicue exprimatur in aperto est. Confer Hipp. v. 315. φιλῶ τέκν', ἄλλῃ δ' ἐν τύχῃ χειμάζομαι et de translata verbi significatione consule praeterea Phryn. p. 388. Usum vocis ναυστολεῖν illustrant loci Euripidei: Iph. Taur. 559. ὁ ναυστολῶν γάρ εἰμ' ἐγὼ τὰς συμφοράς. Aeol. frg. XIX. 2. μακρὰν διὰ πόνων ἐναυστόλουν, quibus adde Hec. 1242. Verbum πλεῖν porro saepius poëtae transtulerunt, velut, ut paucis exemplis defungar, Sophocles in Ant. v. 190. ἥδ' ἐστὶν ἡ σώζουσα, καὶ ταύτης ἔπι πλέοντες ὀρθῆς τοὺς φίλους ποιούμεθα, in Electr.

*) Quae quidem translatio etiam recentioribus poëtis trita atque usitata est. Vide Shakespearium in Hamleto III. 1. Or to take arms against a sea of troubles, and by opposing end them?

v. 127. ἐν κακοῖς μοι πλεῖν ὑφειμένῃ δοκεῖ, Euripides in Troadibus v. 102. πλεῖ κατὰ πορθμόν, πλεῖ κατὰ δαίμονα, μηδὲ παρίστω πρῷραν βιότου πρὸς κῦμα, πλέουσα τύχαισιν. Hinc factum ut qui ne in rebus adversis quidem se ab amicorum societate seiunxerunt συμπλεῖν φίλοις dicantur. Sic apud Euripidem Orestes de Pylade praedicat Iph. Taur. v. 600. οὗτος δὲ συμπλεῖ τῶν ἐμῶν μόχθων χάριν, vide etiam Herc. Fur. v. 1222. χάριν δὲ γηράσκουσαν ἐχθαίρω φίλων καὶ τῶν καλῶν μὲν ὅστις ἀπολαύειν θέλει, συμπλεῖν δὲ τοῖς φίλοισιν δυστυχοῦσιν οὔ. Similiter apud Sophoclem Ant. 540 — 41. Ismene affirmat: ἀλλ' ἐν κακοῖς τοῖς σοῖσιν οὐκ αἰσχύνομαι ξύμπλουν ἐμαυτὴν τοῦ πάθους ποιουμένη. Latius etiam patent voces ἀντλεῖν et ἐξαντλεῖν, quae cum a significatione verborum exantlare et exhaurire apud Romanos non recedant, pluribus explicare supervacaneum est. Ductum inde adiectivum ὑπέραντλος in Euripidis Hippolyto v. 767. χαλεπᾷ δ' ὑπέραντλος οὖσα συμφορᾷ, quae verba Phaedram gravi calamitate pressam ac tantum non submersam paene in conspectu animi ponunt. Quibus autem illud contigit, ut e periculis atque miseriis sese eriperent, ii non minus Graecis quam Romanis evitata tempestate fluctibusque sedatis tamquam in portum confugisse videbantur. Et in hoc quidem genere similitudinis versantur voces ἐκνεῖν, μεθορμίζεσθαι, λιμήν, γαλήνη. Vide praeter versus ex Hippolyto 822. supra allatos ibidem v. 469 — 70. εἰς δὲ τὴν τύχην πεσοῦσ' ὅσην σὺ πῶς ἂν ἐκνεῦσαι δοκεῖς; Med. 442. σοὶ δ' οὔτε πατρὸς δόμοι, δύστανε, μεθορμίσασθαι μόχθων πάρα, Danaes frag. IV. οὕτω δὲ θνητῶν σπέρμα, τῶν μὲν εὐτυχεῖ λαμπρᾷ γαλήνῃ, τῶν δὲ συννεφεῖ πάλιν. Aeschyl. Suppl. 453. ἄτης δ' ἄβυσσον πέλαγος οὐ μάλ' εὔπορον τόδ' ἐσβέβηκα, κοὐδαμοῦ λιμὴν κακῶν. Eurip. Bacch. 900. εὐδαίμων μέν, ὃς ἐκ θαλάσσας ἔφυγε κῦμα, λιμένα δ' ἔκιχεν· εὐδαίμων δ' ὃς ὕπερθε μόχθων ἐγένετο. Totum hoc translationum genus, quantopere a poëtis ad illuminandam orationem adhibitum sit, ex his, quae facile augeas, exemplis perspicue poterit intelligi. Iam ut eo, unde digressi sumus, redeamus, verba, in quibus explicandis versamur, paucis exceptis, non tam insolentia aut perturbata esse putaverim, ut non lumen iis adhibere possis. Quodsi traditae scripturae menda κακάς Musgravius, οὔτοι Nauckius felicissime videntur correxisse, ea tantum modo, quae infra leguntur: οὓς ἐκβαλοῦσα paullo obscuriora erunt. Nam genus dicendi illud λόγους ἐκβάλλειν quamquam et per se bonum est et scriptoribus satis usitatum, tamen nescio an a tota sententia plane abhorreat. His enim non solum idem, quod verbis σῶν λόγων ὕπο significatur, admodum ieiune iteratur, sed etiam durior fit structura genetivorum τῶν παρεστώτων κακῶν, qui non habent unde apte pendeant. Utrique incommodo facile consules, si aut ἐκνέουσα aut ἐκδραμοῦσα scripseris, quod si probatur, ita conformata erit oratio, ut non planius quid desideretur. Atque senex ille fatetur se filiae vultum intuentem commiseratione ita commoveri, ut animo vehementissime perturbetur. Me enim, inquit, dum ex animo tuo, tamquam navi tempestatibus iactata, irruentes malorum fluctus exhaurio, verba tua, quasi novi quidam fluctus, e puppi in mare excusserunt: nam quum e praesentibus malis emergebaris (respiciuntur insidiae aut Ioni aut Xutho struendae vrs. 857 — 867.) novas novarum calamitatum vias ingressa es.

V. 1065 — 1070. ἀντιστρ. ά.

εἰ δ' ἀτελὴς θάνατος σπουδαί τε δεσποί-
νας ὅ τε καιρὸς ἄπεισι τόλμας,
ἅτε νῦν φέρετ' ἐλπίς, ἢ θηκτὸν ξίφος ἢ
δαίμων ἐξάψειν βρόχον ἀμφὶ δειρήν,
πάθεσι πάθεα δ' ἐξανύτουσ'
εἰς ἄλλας βιότου μορφὰς κάτεισιν.

His foedati corruptelis versus in codice C. leguntur, a quo duobus locis discrepans codex B. hanc scripturae varietatem servavit: v. 1067. ὦ νῦν ἐλπὶς φέρετ'. ibid. ξίφος ὁ δαίμων ἐξάψειν. Atque in tot tantisque vitiis tollendis postquam magna cum sollertia viri docti versati sunt, totum locum sic Hermannus scribi iussit: εἰ δ' ἀτελὴς θάνατος, σπουδαί τε δεσποίνας, ὅ τε καιρὸς ἄπεισι τόλμας, ᾇ τε νῦν φέρετ' ἐλπίς, ἢ θηκτὸν ξίφος ἢ λαιμῶν ἐξάψει βρόχον ἀμφὶ δειρήν, πάθεσι πάθεα δ' ἐξανύτουσ' εἰς ἄλλας βιότου κάτεισι μορφάς. Non multum ab illo dissensit Matthiae, qui verba ἢ θηκτὸν ξίφος, ἢ λαιμῶν ἐξάψει βρόχον ἀμφὶ δειρήν etsi audacius tamen haud inconcinne ab Euripide conformata esse iudicaret; zeugmatis enim, quod dicitur, figura scriptorem usum eandemque vim verbis subiectam esse, ac si scripta essent: ἢ θηκτὸν ξίφος ὤσει δι' ἥπατος, ἢ βρόχον ἐξάψει λαιμῶν, verba autem ἀμφὶ δειρήν abundantia quadam addita esse huic poëtae satis usitata. Sed non eam esse orationis structuram, in qua nihil offendere aut displicere posset, Fixius et Hartungius gravissimis argumentis demonstrarunt. Atque concedendum sane erit membra sententiae parum venuste ita esse partita, ut alterum multo sit brevius quam exspectes, alterum iusto longiore verborum continuatione quasi oneratum.

Quis enim sibi persuadeat poëtam ita locutum esse, ut, quum accusativum ἢ θηκτὸν ξίφος scripsisset, non, id quod sexcentis aliis locis fecit, iugulum percussum iri significaret, in altera autem parte sententiae ad verba ἢ ἐξάψει βρόχον ἀμφὶ δειρήν genetivum λαιμῶν, qni ne desideratur quidem, adiungeret. His potissimum rationibus ductus Fixius legendum esse coniecit: ἢ θηκτὸν ξίφος ἢ λαιμῶν, ἢ 'ξάψει β. α. δ., ita ut verbum ἐξάπτειν, proprium de nectendo laqueo, paullum diversa notione etiam ad alterum membrum pertineat. Hartungius autem paullo audacius, ut solet, scribi iussit: ἢ θ. ξ. εἰς λαιμούς, ἢ 'ξάψει β. α. δ. Equidem, tametsi argumentationem illam non possum non probare, neutrius tamen coniecturae palmam deferri malim. Nec aliter illi statuerunt, qui Euripidis tragoedias nuper recognoscendas emendandasque curaverunt. Ac Nauckius qnidem sibi non liquere ait, Kirchhoffius autem scribendum proponit: ἢ θηκτὸν ξίφος λαιμῶν ὤσει, ideoque in antistropha vocem σῶν inseri iubet. At lubrica admodum ea est emendandi ratio, quae alterius loci mutationem requirat ceteroquin minime suspecti.

Equidem ut Kirchhoffio consentio verbum, unde accusativus θηκτὸν ξίφος pendeat, hoc loco desideranti, ita opinor viros doctos propterea a vero aberrasse, quod, Scaligero λαιμῶν corrigenti nimis obsecuti, huius vestigia persequi quam novam ipsi viam ingredi maluerunt. Quae omnia consideranti mihi ac reputanti, quam saepe tragici poëtae adiectivum θηκτόν cum nominibus telorum coniunxerint, in hac voce illud

ipsum, quod desideratur, verbum latitare idque vetusto librariorum errore cum adiectivo illo usitatissimo confusum videtur esse. Praeterea non cum Scaligero e literis ἢ δαίμων verba ἢ λαιμῶν eruam, sed una literula mutata genuinam scripturam ἡ τλάμων fuisse suspicor. Hos versus igitur sic scribendos puto:

ἢ θήξει ξίφος ἡ
τλάμων, ἢ 'ξάψει βρόχον ἀμφὶ δειρήν.

Iam ut probabilem reddam coniecturam meam, monstrandum mihi erit verborum, quae proposui, conformationem neque a colore orationis Euripideae abhorrere, neque frigidam esse aut inconcinnam. Quid enim? Num inepte aut obscure poëta locutus est, quum diceret Creusam, mulierem infelicissimam, aut gladium acuturam esse, aut vitam suspendio finituram? Apparet enim illam, quum gladium acueret, animum induxisse ut vim sibi afferret. Quod si quis hoc argumentum non multum valere dicat, illud multo gravius esse debet, quod simili brevitate alibi etiam Euripides usus est. Vide Troad. v. 1006. ποῖ δῆτ' ἐλήφθης ἢ βρόχους ἀρτωμένη, ἢ φάσγανον θήγουσ', ἃ γενναία γυνὴ δράσειεν ἂν ποθοῦσα τὸν πάρος πόσιν; et Orest. v. 1034. τόδ' ἦμαρ ἡμῖν κύριον· δεῖ δ' ἢ βρόχους ἅπτειν κρεμαστούς, ἢ ξίφος θήγειν χερί. Comparari etiam possunt verba Aeschyli de Clytaemnestra marito caedem paranti: θήγουσα φωτὶ φάσγανον. Agam. v. 1221. Quod autem his locis nulla cum sententiae obscuritate, ut supra iudicavi, omissum est, ad caedem acui gladium, id nonnumquam additur, ut Orest. v. 50. εἰ χρὴ θανεῖν νὼ λευσίμῳ πετρώματι, ἢ φάσγανον θήξαντ' ἐπ' αὐχένος βαλεῖν. Altera, quam proposui, emendatio, verba intellego ἡ τλάμων, nescio an tam apta tamque sit facilis, vix ut defensione egeat. Verba enim τλήμων sive τάλας saepissime scenici poëtae ibi usurpant, ubi homines deplorantur aut obruti curis ac doloribus aut in discrimen capitis adducti. Exempla igitur afferre quamquam supervacaneum est, vide tamen, si tanti est, verba Sophoclis in Trachiniis v. 841. ὧν ἅδ' ἁ τλάμων ἄοκνον μεγάλαν προσορῶσα δόμοισι βλάβαν νέων αἴσσουσαν γάμων τὰ μὲν οὔτι προσέβαλε κ. τ. λ. Denique, priusquam finem faciam huic adnotationi, paucis dicendum erit de versu 1067. ἅτε νῦν φέρετ' ἐλπίς, ad quem aliter atque Hermannus fecit emendandum vestigia ducunt scripturae praestantiore codice B. servatae: ὦ νῦν ἐλπὶς φέρετ'. Haec Euripidem sic scripsisse opinor: αἷς νυν ἐλπίσιν ᾕρετ'. Aptissimum enim hoc loco verbum αἴρεσθαι, quod de iis dicitur, qui vehementioribus animi perturbationibus commoventur. Confer. Hec. v. 69. τί ποτ' αἴρομαι ἔννυχος οὕτω δείμασι, φάσμασι; Iphig. Aul. v. 925. ὑψηλόφρων μοι θυμὸς αἴρεται. Soph. O. R. v. 914. ὑψοῦ γὰρ αἴρει θυμὸν Οἰδίπους ἄγαν λύπαισι παντοίαισι. Maxime autem coniectura mea firmatur eiusdem poëtae verbis in Electra v. 1460. εἴ τις αὐτῶν ἐλπίσιν κεναῖς πάρος ἐξῄρετ' ἀνδρὸς τοῦδε κ. τ. λ. Totus igitur locus sic mihi constituendus videtur:

εἰ δ' ἀτελὴς θάνατος σπουδαί τε δεσποί-
νας ὅ τε καιρὸς ἄπεισι τόλμας,
αἷς νυν ἐλπίσιν ᾕρετ', ἢ θήξει ξίφος ἡ
τλάμων, ἢ 'ξάψει βρόχον ἀμφὶ δειρήν.

Sed, inquit chorus, si nec caedes facta erit et ad irritum redacta dominae consilia, et

facinoris opportunitas praeteribit, qua quidem spe Creusa commovebatur, aut gladium acuet mulier infelix, aut laqueo collum implicabit.

V. 1299—1300. ΚΡ. τοῖς Αἰόλου δὲ πῶς μετῆν τῆς Παλλάδος;
ΙΩΝ. ὅπλοισιν αὐτὴν οὐ λόγοις ἐῤῥύσατο.

Versus posterior plerisque turpissimo vitio inquinatus esse videbatur, quod satis absurde locutus esset Euripides, si urbem Atheniensium a Xutho armis, non verbis servatam esse dixisset. Putabant nimirum ejusmodi sententiam nimis abhorrere a prisco illo aevo, ubi homines manu atque armis res gerere, non iure ac verbis disceptare consuessent. Inde quum alii alia, tum Iacobsius eleganter conjecit legendum esse ὡς λέγουσ'. Equidem non mutandam esse putavi librorum scripturam, quum reputarem ab Euripide non tam veterum illorum hominum vitam et instituta effingi, quam suae aetatis artes ac mores respici. Xuthum igitur, qui virtute bellica urbem ab hostibus liberasset, ita laudibus ornavit, ut simul prava aequalium studia castigaret, qui vanis ac turbulentis orationibus patriam conservare sibi viderentur. Sententia mea egregie firmatur loco simillimo Suppl. v. 902:

Τυδέως δ' ἔπαινον ἐν βραχεῖ θήσω μέγαν·
οὐκ ἐν λόγοις ἦν λαμπρός, ἀλλ' ἐν ἀσπίδι
δεινὸς σοφιστὴς πολλά τ' ἐξευρεῖν σοφός.

Comparari etiam possunt verba Ennii quae leguntur apud Ciceronem de div. II. 56, 116:

Quamqam semper fuit stolidum genus Aeacidarum,
bellipotentes sunt magis quam sapientipotentes.

V. 1548 sqq. .... τοῦ θεοῦ δὲ λεγόμενος
οὐκ ἔσχες ἄν ποτ' οὔτε παγκλήρους δόμους
οὔτ' ὄνομα πατρός. πῶς γάρ, οὗ γ' ἐγὼ γάμους
ἔκρυπτον αὐτὴ καί σ' ἀπέκτεινον λάθρα;

In postremis versibus quamquam per se recta est verborum structura, nescio tamen an paullo sit concinnior si mutatione levissima adhibita scripseris: πῶς γάρ, οὗ γ' ἐγὼ γάμους ἔκρυπτον αὐτή, παῖδα δ' ἔκτεινον λάθρα; —

Schulnachrichten.

von Ostern 1858 bis dahin 1859.

I. Übersicht des Lehrplans.

Prima. Ordinarius: Oberlehrer Schütz.

1. Religionslehre. Einleitung in die Bücher des N. T.; Lectüre und Erklärung des Evangel. Johannis; Geschichte der Reformation; Wiederholung des Katechismus und Einprägung von Kirchenliedern; w. 2 St. Oberl. Dr. Sorof. — **2. Deutsch.** Litteraturgeschichte bis zum Schlusse der ersten Blüthenperiode; Besprechung der alle 6 Wochen gelieferten Aufsätze und Erklärung einiger Abhandlungen Schiller's und Lessing's; w. 3 St. Derselbe. — **3. Lateinisch.** Tacit. Annal. l. II. u. III. Cic. Verrin. divin. accus. IV. Extemporalien und Exercitia wöchentlich, theils nach Süpfle, theils nach Dictaten; mündliche Übersetzungs-Übungen nach Süpfle; Aufsätze alle 6 Wochen; loci mem., besonders den Satzbau und die Redefiguren. Zus. w. 6 St. Oberl. Schütz. Horaz Oden l. I. u. IV. mit Auswahl; dann Epist. l. II. 1 u. 2; w. 2 St. Der Director. — **4. Griechisch.** Thucyd. l. II. u. III. zum Theil; alle 14 Tage ein Exercitium, theils aus Nepos und Cicero, theils nach Dictaten und abwechselnd ein Extemporale zur Einübung der Syntaxis. Zus. w. 4 St. Der Director. — Homer Il. l. XVI. bis XIX. incl. und Sophocl. Oedip. Colon. Zus. w. 2 St. Oberl. Dr. Sorof. — **5. Französisch.** Lectüre aus Ideler und Nolte Thl. III.; Erörterung schwieriger Punkte der Grammatik; stilistische Übungen; alle 4 Wochen eine angemessene häusliche Arbeit; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **6. Hebräisch.** Wiederholung der Formenlehre; dann Syntax; alle 3 Wochen ein Exercitium; Übersetzung aus dem poetischen Theil des Lesebuches von Gesenius; hierauf aus den Psalmen; w. 2 St. Oberl. Rührmund. — In den Parallelstunden Pindarische Hymnen, nach der Auswahl von Stolte; w. 1 St. Der Director — und ausgewählte Elegien des Tibull; w. 1 St. Oberl. Schütz. — **7. Geschichte** und **Geographie.** Das Mittelalter von der Völkerwanderung bis zu den Entdeckungen der Spanier und Portugiesen (incl.) und zu den Eroberungen der ersteren in Italien; Repetition der alten Geschichte; w. 3 St. Oberl. Schütz. — **8. Mathematik.** *a)* Geometrie: Algebraische Geometrie und ebene und sphärische Geometrie; dazu viele Übungsbeispiele, namentlich aus der mathematischen Geographie und Astronomie, nach Meyer's Lehrb. Thl. III. *b)* Arithmetik: Begründung der logarithmischen Rechnungen; Progressionen; von Zeit zu Zeit eine schriftliche Arbeit. Zus. w. 4 St. Professor Meyer. — **9. Physik.** Wärme; Electricität; Magnetismus; Electromagnetismus; w. 2 St. Derselbe.

Secunda. Ordinarius: Oberlehrer Dr. Sorof.

1. Religionslehre. Exegese der Apostelgeschichte; Einleitung in die Bibel und die Reformationsgeschichte; Kirchenlieder; w. 2 St. Oberl. Rührmund. — **2. Deutsch.** Darstellung des Lebens Göthe's; Lectüre und Erklärung ausgewählter Gedichte desselben, besonders Hermann und Dorothea, im Sommer, und Iphigenia m T., im Winter; alle 4 Wochen ein Aufsatz; Übungen im Declamiren und in freien Vorträgen; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **3. Lateinisch.** Livius l. XXVI.; dann Cic. orat. Philipp. II.; in der Grammatik Wiederholung der Lehre von den tempp. und modis nach Zumpt und Einübung der loci mem.; wöchentlich ein Exercitium oder Extemporale. Zus. w. 7 St. Oberl. Dr. Sorof. — Virgil. Aen., nach ausführlicher Darlegung des Inhalts des 1sten und 2ten im vorigen Jahre gelesenen Buches, das 3te und 4te Buch; ferner metrische Übungen. Zus. w. 3 St. Der Director. — **4. Griechisch.** Xenoph. Cyropaedia l. I. bis IV. incl.; Exercitien,

alle 14 Tage, nach Dictaten, abwechselnd mit Extemporalien; Wiederholung der Formenlehre, bes. der Verben auf μι und der Verba anomala; Syntaxis der Casus und Modi, eingeübt durch schriftl. Arbeiten. Zus. w. 4 St. Oberl. Schütz. — Hom. Odyss l. XIX. bis zu Ende; w. 2 St. Der Director. — **5. Französisch.** Lectüre Charlemagne von Capefigue, erste Hälfte; Grammatik nach Knebel; Wiederholung der Lehre vom Article und pronom, nebst Übungen darüber; ferner die Lehre von den temps und modes; dann die Rection und Präposition mit mündlichen und schriftlichen Übungen; alle 4 Wochen ein häusliches Exercitium. Zus. w. 2 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **6. Hebräisch.** Grammatik; Lese- und Übersetzungsübungen, nach Gesenius; Punktationsübungen, nach Hantschke; w. 2 St. Oberl. Rührmund. — In den Parallelstunden Herodot. VII. 44 bis Ende. Ordentl. Lehrer Dr. Friedrich. — **7. Geschichte** und **Geographie.** Vorgriechische (orient. Völker) und griechische Geschichte bis auf Alexander d. Gr.; w. 3 St. Oberl. Schütz. — **8. Mathematik.** *a)* Geometrie: Planimetrie, nach Meyer's Lehrb. Thl. I., Abschn. XIV. bis XVI.; dann Stereometrie, nach dems. Lehrb. Thl. II., Abschn. I. bis IV. incl. *b)* Arithmetik: Potenzen; Wurzeln und Logarithmen, namentlich logarithmische Rechnungen; von Zeit zu Zeit eine schriftl. Arbeit. Zus. w. 4 St. Prof. Meyer. — **9. Physik.** Tropfbare Flüssigkeiten; Luft; w. 1 St. Derselbe.

Obertertia. Ordinarius: Oberlehrer Rührmund.

1. Religionslehre. Die Apostelgeschichte; Ausbreitung der christl. Kirche im römischen Staate; Christenverfolgungen; alle Monate ein Kirchenlied; von Zeit zu Zeit Wiederholung der Hauptstücke des Katechismus; w. 2 St. Oberl. Müller. — **2. Deutsch.** Erklärung ausgewählter Stücke aus Hülstett, II. Thl. I. Abth.; Declamationsübungen; alle 3 Wochen ein Aufsatz. Zus. w. 2 St. Oberl. Rührmund. **3. Lateinisch.** Caesar de bello civili l. II. u. III.; Grammatik, nach den loci memor. und der Gramm. von Zumpt; wöchentl. ein Exercitium, theils nach Süpfle, theils nach Dictaten; Extemporalien. Zus. w. 8 St.; ferner Ovid. Metam. l. I. u. II., mit Auswahl; prosodische Übungen; w. 2 St. Derselbe. — **4. Griechisch.** Einleitung in die homerischen Formen; dann Odyss. l. X. u. XI.; w. 2 St. Derselbe. — Xenoph. Anab. l. VI. bis VII. 3; Grammatik, nach Buttmann; verba anomala und Repetition der Verba auf μι; alle 14 Tage ein Exercitium im Anschlusse an die Lectüre. Zus. w. 4 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **5. Französisch.** Charles XII. von Voltaire l. V.; Grammatik, nach Knebel; Wiederholung und Ergänzung der Wortlehre, besonders der unregelm. Verba; dann article und pronom mit mündlichen und schriftlichen Übungen; alle 3 Wochen ein häusliches Exercitium; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **6. Geschichte** und **Geographie.** Die wichtigsten Begebenheiten der mittleren und neueren Geschichte; dann vaterländische Geschichte und Geographie. Zus. w. 3 St. Oberl. Müller. — **7. Mathematik.** *a)* Geometrie: Planimetrie, nach Meyer's Lehrb. Thl. I. Abschn. IX. bis XVI. *b)* Arithmetik: Potenzen; Wurzeln; einfache Gleichungen; von Zeit zu Zeit eine schriftl. Arbeit. Zus. w. 3 St. Prof. Meyer. — **8. Naturkunde.** Das Meer und seine Bewohner; w. 2 St. Derselbe.

Untertertia. Ordinarius: Oberlehrer Müller.

1. Religionslehre. Combinirt mit Obertertia. — **2. Deutsch.** Lehre von den Dichtungsgattungen, mit Anschluß an die Lectüre ausgewählter Musterstücke aus Hülstett's Lesebuche Thl. II. Abth. 2; Übungen im Declamiren; alle 3 Wochen ein Aufsatz. Zus. w. 2 St. Oberl. Müller. — **3. Lateinisch.** Caes. de bell. gall. l. III. u. IV.; Grammatik, nach Zumpt und den locis mem.; Wiederholung des Wichtigsten aus der Formenlehre; Repetition der verba irregularia; Syntaxis; Einübung derselben durch Extemporalien; wöchentl. ein Exercitium. Zus. w. 8 St. Derselbe. — Ovid., ausgewählte Stellen aus den Metamorphosen; prosodische Übungen; w. 2 St. Der Director. — **4. Griechisch.** Wiederholung und Ergänzung des grammat. Cursus von Quarta; sodann die Verba auf μι; die wichtigsten verba anomala; alle 14 Tage ein Exercitium, nach Halm's Elementarbuch oder nach Dictaten und abwechselnd ein Extemporale, nach Blume's Elementarbuch; Übersetzungen aus Jacob's Elementarbuch; II. Curs. C. Mythologie p. 105 bis 133. Zus. w. 6 St. Ordentl. Lehrer Dr. Friedrich. — **5. Französisch.** Lectüre von Charles XII. l. II.; Grammatik, nach Beneke: die Lehre von den pronoms, den verb. pronominaux und irreguliers; schriftliche und mündliche Übungen im Übersetzen aus dem Deutschen in's Französische; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **6. Geschichte** und **Geographie.** Die wichtigsten Begebenheiten der alten Geschichte; w. 3 St. Oberl. Müller. — **7. Mathematik.** *a)* Geometrie: Planimetrie, nach Meyer's Lehrb. Thl. I., 2ter Cursus, Absch. V. bis VIII. incl. *b)* Arithmetik: Elemente der

Buchstabenrechnung; von Zeit zu Zeit eine schriftliche Arbeit. Zus. w. 3 St. Prof. Meyer. — **8. Zeichnen.** Nach Vorlegeblättern: Köpfe, Figuren, Landschaften und Bäume; w. 2 St. Lehrer Abb.

Quarta. Ordinarius: Ordentlicher Lehrer Dr. Friedrich.

1. Religionslehre. Bibelkunde des A. T.; Katechismus; Auswendiglernen von Kirchenliedern und geeigneten Bibelstellen; w. 2 St. Oberl. Schütz. — **2. Deutsch.** Erklärung und Auswendiglernen deutscher Gedichte, nach Hopf und Paulsiek's Lesebuch; alle 3 Wochen ein Aufsatz; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Dr. Friedrich. — **3. Lateinisch.** Corn. Nepos. vit. Timothei. bis Agesil. incl.; loci mem. und Grammatik; Repetition der verba irregular.; Einübung der vorzüglichsten syntactischen Regeln, namentlich der Casuslehre; Extemporalien, nach Otto Schulz's Übersetzungsbuch; wöchentl. ein Exercitium. Zus. w. 8 St. — Phaedri fab. l. I. u. II., mit Auswahl; w. 2 St. Derselbe. — **4. Griechisch.** Grammatik nach Buttmann; die Formenlehre bis zum verbum purum non contractum und verbum mutum incl.; alle 14 Tage ein Exercitium und abwechselnd ein Extemporale; Übungen im Übersetzen aus Jacobs' griechischem Leseb. I. Curs. und Blume's Anleitung zum Übersetzen aus dem Deutschen in's Griechische. Zus. w. 6 St. Oberl. Dr. Sorof. — **5. Französisch.** Repetition des regelmäßigen Verbums der activen und passiven Form; die Unregelmäßigkeiten in der Declination; die pronoms personels und possessifs; Übungen im Übersetzen aus dem Deutschen in's Französische; Vocabellernen; Lectüre ausgewählter Stücke aus Barthélemy's Voyage du jeune Anacharsis; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **6. Geschichte** und **Geographie.** Die historisch merkwürdigen Länder der alten Welt und deren geographische Gestaltung in der Gegenwart; w. 2 St. Ordentl. Lehrer Dr. Friedrich. — **7. Mathematik.** *a)* Geometrie, nach Meyer's Lehrb. Absch. I. bis V. *b)* Arithmetik: Decimalbrüche; dann Quadrat und Quadratwurzel; w. 3 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **8. Zeichnen.** Nach Vorlegeblättern: Arabesken, Gefäße, Köpfe, Landschaften, Bäume. Lehrer Abb.

Quinta. Ordinarius: Ordentlicher Lehrer Dr. Reuscher.

1. Religionslehre. Biblische Geschichte des N. T., nach Preuß. Katechismus: die 5 Hauptstücke mit der nöthigen Worterklärung; monatlich wurde ein Kirchenlied auswendig gelernt. Zus. w. 3 St. Oberl. Müller. — **2. Deutsch.** Erweiterung des Satzes; analytische Übungen und Lectüre ausgewählter Stücke aus dem Leseb. von Hopf und Paulsiek; Übungen im Declamiren; alle 3 Wochen ein Aufsatz; von Zeit zu Zeit eine orthogr. Übung. Zus. w. 3 St. Ordentl. Lehrer Karow. — **3. Lateinisch.** Wiederholung der regelm. Flexionslehre und der Genusregeln; Einübung der unregelm. Verba, nach Otto Schulz's kl. Sprachlehre; Übersetzung der Übungsstücke in Blume's Elementarb. aus dem Lateinischen in's Deutsche und umgekehrt; Vocabelkenntniß, nach den Lesestücken und den locis memor.; wöchentl. ein Exercitium und ein Extemporale. Zus. w. 9 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **4. Französisch.** Leseübungen und regelm. Wortlehre; article und substantif; adjectiv und adverbe; verbe auxil.; actif und passif; pronom; mündliche und schriftliche Übungen, nach Beneke's Grammatik; Vocabellernen; alle 3 Wochen ein angemessenes häusliches Exercitium; w. 3 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **5. Geographie.** Allgemeine Geographie sämmtlicher Erdtheile, insbesondere Europa's, nach Voigt's Leitfaden der Geographie; w. 3 St. Ordentl. Lehrer Dr. Reuscher. — **6. Rechnen.** Die Bruchrechnung (Kopf- und Tafelrechnen); die directe Regeldetri mit Brüchen; einiges aus der indirecten Regeldetri; wöchentlich zweimal schriftliche Übungen und von Zeit zu Zeit eine Probearbeit. Zus. w. 3 St. Ordentl. Lehrer Karow. — **7. Zeichnen.** Nach Modellen von krummlinigen Körpern (Peter Schmidt'sche Methode); ferner nach Gefäßen, Kugel, Cylinder, Nische. Arabesken (nach Vorlegeblättern); w. 2 St. Lehrer Abb. — **8. Schreiben.** Übungen in der deutschen und lateinischen Schrift, nach Vorschriften; für geübtere Schüler gothische, englische Fractur- und römische Lapidarschrift; Übung im Schnellschreiben nach Dictiren. Zus. w. 3 St. Lehrer Schulz.

Sexta. Ordinarius: Ordentlicher Lehrer Jänicke.

1. Religionslehre. Das erste Hauptstück mit Luther's Erklärung, erläutert durch Bibelsprüche und biblische Beispiele; die Geschichte des A. T., nach Preuß. Kirchenlieder für die christl. Festzeiten und über die Hauptlehren des christl. Glaubens; w. 3 St. Ordentl. Lehrer Karow. — **2. Deutsch.** Die Redetheile; die wichtigsten Theile des einfachen Satzes; orthograph. Übungen, nach geeigneten Dictaten; Leseübungen und Erklärung ausgewählter Stücke aus dem Leseb. von Hopf und Paulsiek; Auswendiglernen kleiner Gedichte; alle 14 Tage ein

Aufsatz (Reproduction). Zus. w. 3 St. Derselbe. — **3. Lateinisch.** Wortlehre: Substant., Adject., Adverb., Numer.; das regelm. Verbum; die Verba esse und posse; die pronomina und praepos.; vielfache mündliche und schriftliche Übungen, nach Blume's Elementarb.; wöchentlich ein häusliches Exercitium; Vocabellernen; w. 10 St. Ordentl. Lehrer Jänicke. — **4. Geographie.** Allgemeine Vorbegriffe; Übersicht über die 5 Erdtheile, insbesondere die Meere, Meeresstraßen, Vorgebirge, Küsten und Inseln; dann über die Beschaffenheit der Erdtheile und das Nothwendigste aus der politischen Geographie; w. 3 St. Ordentl. Lehrer Karow. — **5. Rechnen.** Die 4 Species in benannten Zahlen; die einfache Regeldetri; zuletzt die Elemente der Bruchrechnung; Kopf- und Tafelrechnen; wöchentlich zweimal einige Beispiele zu häuslicher Übung; w. 4 St. Derselbe. — **6. Zeichnen.** Nach viereckigen Körpern (Modellen der Peter Schmidt'schen Methode); perspectivisches Zeichnen derselben und Schattenlehre; w. 2 St. Lehrer Abb. — **7. Schreiben.** Übungen im Schreiben der Grundstriche und Ziffern; ferner der deutschen und lateinischen Schrift nach Vorschriften; wöchentl. 1 Seite häusliche Übung; w. 3 St. Lehrer Schulz.

Außerdem wurde noch folgender Unterricht ertheilt: 1) Im Singen in zwei Abtheilungen, von denen die obere durch Schüler von Quarta bis Prima hinauf gebildet wurde. Bezweckt wurde Übung des vierstimmigen Chorgesanges. Die untere Abtheilung bestand aus den Schülern der Quinta und Sexta. Die Hauptaufgabe war das einstimmige Üben der bei dem Gottesdienste üblichsten Choräle. In Sexta außerdem: Notenkenntniß, Übung des Gehörs, Tonbildung, Tonleiter; in Quinta: Treffübungen, Tonleiter, Accorde, Cadenzen. Zus. wöchentl 5 St. Ordentl. Lehrer Karow. — 2) Turnen. Die Turnübungen wurden im Sommer am Dienstag und Freitag jeder Woche, am Nachmittag von 5 bis 7 Uhr auf dem Turnplatze unter der Leitung des Lehrers Herrn Telle abgehalten. Die Inspection führte Prof. Meyer gegen eine zu diesem Zwecke bewilligte Remuneration. In diesem Jahre wurden zum ersten Male auch während des Wintersemesters die Turnübungen fortgesetzt und einer Anzahl von Schülern, welche im Turnen weiter gefördert waren, Gelegenheit gegeben, sich unter der Leitung des Turnlehrers Herrn Telle zu tüchtigen Vorturnern und Anmännern auszubilden.

Die Privatlectüre der Schüler der beiden oberen Classen wurde auf diejenigen Classiker hingeleitet, welche in der Classe gelesen wurden, damit sie sich enger an den Classenunterricht anschlösse und die Schüler mit jenen Classikern vertrauter würden.

Was die Lehrbücher und sonstigen Hülfsmittel beim Unterrichte betrifft, so blieben die in den vorjährigen Schulnachrichten pag. 22 und 23 angegebenen, mit Ausnahme der Vorschule von Rückert, des deutschen Lesebuchs von Kriegk, des Grundrisses der Weltgeschichte von Schmidt und des Leitfadens von Kapp, im Gebrauche. An die Stelle der zuletzt erwähnten Schulbücher traten mit höherer Genehmigung, die lateinische Vorschule von Blume, in Sexta, das deutsche Lesebuch von Hopf und Paulsiek, nach seinen verschiedenen Coursen, in Sexta, Quinta und Quarta; das Lehrbuch der Geschichte von Dittmar, in Prima und Secunda; der geographische Leitfaden von Voigt, in Quinta und Sexta. Ferner kam in Folge des der Quarta in diesem Schuljahre vorgezeichneten geschichtlich-geographischen Pensums, Böttiger's deutsche Geschichte als Schulbuch außer Gebrauch. Die Einführung des deutschen Lesebuchs von Bach, für die mittleren Classen, wurde mit Genehmigung des Königl. Hochl. Provinzial-Schul-Collegiums dem Schuljahre $18\frac{59}{60}$ vorbehalten.

Verzeichniß der Themata der deutschen und lateinischen Aufsätze in den beiden oberen Classen.

I. Die Themata der deutschen Aufsätze waren a) in Prima: 1) Vergleichung der alten Griechen und Römer, nach gegebenen Gesichtspunkten. 2) In welchem Verhältnisse zum Ganzen stehen die Chöre in Schiller's Braut von Messina? 3) Welche Mittel stehen uns zu Gebote, zu verhindern, daß uns die Arbeit eine Last werde? 4) Inwiefern kann Siegfried mit Achilles verglichen werden? 5) Wie ist der Ausspruch begründet: In dir ein edler Sclave ist, dem du die Freiheit schuldig bist? 6) Inwiefern ist Chriemhild als Einheitspunkt des Nibelungenliedes zu betrachten? 7) Welches ist die dem Jul. Cäsar von Shakespeare zu Grunde liegende Idee und auf welche Weise ist sie vom Dichter entwickelt worden? 8) Welche Gesetze für das Drama hat Lessing in der Beurtheilung von Corneille's Rodogune und Voltaire's Merope entwickelt?

b) In Secunda: 1) Charakterschilderung von Max Piccolomini (nach Schiller). 2) Die Segnungen des Friedens, eine Schilderung nach Stellen aus Schiller. 3) Welches Bild entwirft uns Homer von den Phäaken? 4) Über Schiller's Worte: Wo rohe Kräfte sinnlos walten, da kann sich kein Gebild gestalten. 5) Der hereinbrechende Abend. 6) Wie zeichnet Göthe Hermann's Charakter in dem Gedichte Hermann und Dorothea? 7) Dignum laude virum Musa vetat mori: Coelo Musa beat. (Hor. Carm. IV. 8.) Eine Chrie. 8) a. Das Försterhaus; b. Ein Tag im Gebirge (freie Schilderung). 9) Durch welche Eigenschaften und Thaten gelangten die Athener zur Hegemonie in Griechenland? 10) Welche Gedanken entwickelt Sallust in seiner Einleitung zur Coniuratio Catilinaria? 11) Lerne Jeder still beglückt seiner Freuden warten, wenn die Rose selbst sich schmückt, schmückt sie auch den Garten. (Rückert.)

II. Die Themata zu den lateinischen Aufsätzen a) in Prima: 1) Ea fato quodam data Romanis sors est, ut magnis omnibus bellis victi vicerint (Liv. 26, 41). — 2) Alexander magnus quo nomine Graecis laudandus fuerit. 3) *a)* Oratio in Milonem; *b)* Quibus potissimum argumentis Cicero Milonem defenderit. 4) *a)* De Germanico, qualis a Tacito descriptus est; *b)* Quid virtus et quid sapientia possit, utile proposuit (Homerus) nobis exemplar Ulixen (Hor. Epist. I. 2, 18). 5) Phocion cum ad mortem duceretur, hunc, inquit, exitum plerique clari viri habuerunt Athenienses (Corn. Nep. Phoc. 4). 6) Fortes et sapientes viri non tam praemia sequi solent recte factorum, quam ipsa recte facta (Cic. Milon. 35, 96) Chria. 7) *a)* Quo iure Thucydides Periclem in libera re publica regia auctoritate fuisse dixerit; *b)* Periclem summum Atheniensium civem fuisse dico. 8) I. Caesar cum Alexandro Magno comparatur.

b) In Secunda: 1) Qui factum sit, ut Hannibal reportatis tot victoriis discedere tamen ex Italia cogeretur. 2) Quomodo Cicero Iulio Caesare interfecto se gesserit.

Verzeichniß der Themata zu dem deutschen und lateinischen Aufsatze und zu der mathematischen Prüfungs-Arbeit der diesjährigen Abiturienten.

I. Michaelis 1858: a) Durch welche Umstände wurde hauptsächlich die deutsche Reformation vorbereitet. b) Invidiam virtutis esse comitem, rationibus exemplisque demonstretur. c) 1) Trigonometrie: Von einem Trapeze sind die größere Parallele, die beiden anliegenden Winkel und eine der beiden nicht parallelen Seiten gegeben, man soll den Inhalt des Trapezes finden. Beisp.: $a = 324'$; $b = 67'$; $\alpha = 42°, 30', 23''$, $\beta = 56° 11' 21''$. 2) Algebr. Geometrie: In einem gleichseitigen Dreiecke ist ein Punkt (innerhalb) gegeben,

man soll durch ihn eine gerade Linie so ziehen, daß die dadurch entstandenen beiden Stücke gleichen Umfang haben. 3) Stereometrie: In einem schiefen Cylinder den rechtwinkligen Axendurchschnitt zu construiren. 4) Arithmetik: Alle Zahlen zu finden, die durch 7 divid. 2, durch 13 divid. 9 und durch 4 divid. 1 zum Rest haben. 5) Physik: Eine Bombe wird mit einer Geschwindigkeit von 880′ unter einem Elevationswinkel von 71° 30′ 15″ geworfen; wo schlägt sie in den Erdboden?

II. Ostern 1859. 1) Begründung des Spruchs: Nicht der ist in der Welt verwaist, dem Vater und Mutter gestorben, sondern der ist's, der für Herz und Geist keine Lieb' und kein Wissen erworben. 2) Romana res publica quibus virtutibus floruerit, quibus vitiis conciderit, quaeritur. 3) a) Astronomisch: Der Planet Saturn hat am 9. März 1859 eine Rectascens. 8h. 34m. 54s. und eine Declination + 19° 34′ 6″; wie muß man in Potsdam das Fernrohr aufstellen, damit es um 6h. 7m. 33s. Sternzeit (7 Uhr Abends) auf den Saturn gerichtet ist? b) Stereometrisch: Wie hoch muß man über dem Niveau des Meeres stehen, damit man 250 □Meilen Landes übersehen kann? c) Algebr. Geometr. oder planimetrisch: Ein Rechteck zu construiren, wenn die Diagonale und die Differenz zwischen Grundlinie und Höhe gegeben sind. d) Physikalisch: Von einem weit überhängenden Felsen läßt Jemand einen Stein in die Ebene herabfallen, nach 6 Secunden hört man ihn auf die Erde stoßen; wie hoch ist der Felsen? e) Wie lange kann man eine Jahresrente von 900 Thlr. genießen, wenn man zu diesem Zwecke ein Capital von 10,000 Thlr. zu 3 % auf Zinseszinsen gegeben hat.

II. Angabe des wesentlichen Inhaltes der wichtigeren Verfügungen, welche im Laufe dieses Jahres erlassen worden sind.

Vom 22. März und 8. September 1858. Genehmigung des Lehrplans für das Schuljahr 18 58/59.

Vom 19. Februar. Die Prädicate in den Censurzeugnissen sollen künftighin auf folgende vier beschränkt werden: sehr gut; gut; mittelmäßig; nicht befriedigend.

Vom 9. Juni. Mittheilung eines hohen Ministerial-Erlasses, die Anmeldung von Civil-Eleven für den am 1. October beginnenden Cursus der Königl. Central-Turn-Anstalt betreffend.

Vom 22. Juni. Es wird die von dem Seminarlehrer Fix in Soest, im Verlage von Sim. Schropp in Berlin, herausgegebene Wandkarte zur Geschichte des preußischen Staats, so wie die dazu gehörigen Übersichten der äußeren Geschichte des preuß. Staats empfohlen.

Vom 13. Juli. Genehmigung der ausnahmsweise um Michaelis abzuhaltenden Abiturienten-Prüfung.

Vom 29. September. Die Prüfung im Englischen ist an Gymnasien von der Abiturienten-Prüfung durchaus auszuschließen.

Vom 16. October. Für Schüler der oberen Classen, welche befähigt und Willens sind, später in das Lehrfach einzutreten, wird in Fällen besonderer Bedürftigkeit schon für die Zeit

ihres Schulbesuches die Gewährung von Unterstützungen von Seiten des Königl. hohen Ministeriums der geistl., Unterrichts- 2c. Angelegenheiten in Aussicht gestellt.

Vom 18. November. Mittheilung einer hohen ministeriellen Verfügung vom 22. October über die Mittel, der zunehmenden Augenschwäche und Kurzsichtigkeit unter der Schuljugend zu begegnen.

Vom 7. December. Betrifft Angelegenheiten der Candidaten des höheren Schulamts und deren Probejahr.

Vom 14. December. Es wird die an mehreren Lehranstalten getroffene Einrichtung empfohlen, nach welcher Schüler, namentlich der unteren Classen, so fern es ihre Eltern wünschen, während der Sommerferien täglich einige Stunden im Schullocale unter der Aufsicht eines oder mehterer Lehrer beschäftigt werden, wofür die betreffenden Lehrer eine angemessene Remuneration theils aus der Schulcasse, theils durch Vergütung Seitens der resp. Eltern erhalten.

Vom 14. December. Betrifft die Einrichtung der Ferien. Die Gesammtsumme der Ferientage innerhalb eines Jahres, mit Ausschluß der kirchlichen Festtage, des Geburtstages Sr. Majestät des Königs und einzelner herkömmlicher Schulfesttage darf das Maaß von 10½ Woche nicht überschreiten. Der Nachmittag vor dem allgemeinen Bußtage ist nicht mehr frei zu geben. Wo es sogenannte Markt- und Fastnachtsferien giebt, müssen sie von der Gesammtsumme der jährlichen Ferienzeit in Abzug gebracht werden. Die Dauer der Sommerferien darf nicht über 4 Wochen ausgedehnt werden. Bei Festsetzung des Beginnes und Endes derselben ist stets auf die Lage von Ostern und auf die etwaigen Abiturienten- und Versetzungs-Prüfungen um Michaelis Rücksicht zu nehmen. Die 14tägigen Osterferien können bei spätem Eintritte des Osterfestes einen oder einige Tage vor Palmarum beginnen, ohne daß dadurch ihre gesetzliche Dauer verlängert wird. Die Pfingstferien sollen einschließlich des Sonnabends vor dem ersten Festtage 5 Tage betragen. Für die Michaelis- und Weihnachtsferien sind je 14 Tage bestimmt. Auf das rechtzeitige Eintreffen der Schüler nach den Ferien ist mit aller Strenge zu halten. Die Aufnahme neuer Schüler findet in den Ferien statt. In das Programm von 1860 ist eine genaue Zusammenstellung aller im Jahre 1859 freigegebenen Tage und Ferienzeiten mit Angabe des Anfangs- und Schlußtages aufzunehmen.

Vom 11. Januar 1859. Betrifft die fragliche Wiedereinführung der früherhin gebräuchlichen Abiturienten-Zeugniß-Nummern I., II. und III.

Vom 14. Januar. Das von dem Geh. Ober-Regierungs- und vortragenden Rath im Ministerium der geistl., Unterrichts- 2c. Angelegenheiten Herrn Stiehl herausgegebene Centralblatt für die gesammte Unterrichts-Verwaltung in Preußen soll auch für die hiesige Anstalt angeschafft und die Kosten auf die der Gymnasial-Bibliothek angewiesenen etatsmäßigen Fonds übernommen werden.

Vom 22. Februar. Die Osterferien sollen dieses Mal mit dem 14. April beginnen.

III. Chronik des Gymnasiums.

Das Schuljahr $18\frac{58}{59}$ wurde am 15. April, Vormittags 8 Uhr, in herkömmlicher Weise eröffnet.

Um Ostern trat, wie bereits in den Schulnachrichten des vorigen Jahres p. 27 berichtet worden ist, Oberlehrer Dr. Sorof sein hiesiges Lehramt an. Gebildet auf dem Matthias-Gymnasium zu Breslau, dann auf den Universitäten zu Breslau und Königsberg, war er zuerst als ordentl. Lehrer am Elisabeth-Gymnasium und späterhin am Magdalenen-Gymnasium in Breslau angestellt. Er wurde unter dem 6. Januar 1858 als dritter Oberlehrer von dem Wohllöbl. Patronate vocirt und auf Grund hoher Ministerial-Verfügung unter dem 16. Januar bestätigt. Derselbe wurde sogleich mit dem Beginn des Schuljahres $18\frac{58}{59}$ durch den dazu beauftragten Director der Anstalt nach herkömmlicher Weise in sein Amt eingeführt.

Eine außerordentliche Unterstützung wurde dem ordentl. Lehrer Jänicke aus Staatsfonds, dem Zeichenlehrer Abb und Schreiblehrer Schulz aus den Mitteln der Gymnasial-Casse zu Theil.

Am 15. October wurde der Geburtstag Sr. Majestät des Königs nach Beendigung der kirchlichen Feier, welcher sämmtliche Lehrer und Schüler in der hiesigen Nicolaikirche beiwohnten, von dem Gymnasium im Auditorium durch Gesang und Vorträge der Schüler gefeiert. Die Festrede hielt dieses Mal der Director. Er behandelte das Thema: Preußens Aufgabe und Hoffnungen im Rückblicke auf seine Vergangenheit und seine gegenwärtigen Verhältnisse.

Von den beiden Abiturienten-Prüfungen, welche in diesem Schuljahre statt fanden, wurde die eine am 11. September 1858 unter dem Vorsitze des Königl. Compatronats-Commissarius Herrn Consistorialrath Striez, die andere am 23. und 24. März 1859 unter dem Vorsitze des Königl. Commissarius Herrn Provinzial-Schulrath Dr. Mützell, so wie in Anwesenheit des Patronats-Commissarius Herrn Bürgermeister Gobbin und in Gegenwart sämmtlicher Lehrer abgehalten.

Die gemeinsamen Andachtsübungen der Schüler fanden wöchentlich auch in diesem Jahre statt. Censurzeugnisse wurden viermal im Jahre vertheilt. Hinsichtlich der Ferien wurde genau nach der hierüber erlassenen höheren Verfügung verfahren. Eine specielle Anführung derselben wird den Schulnachrichten des Programms $18\frac{59}{60}$ vorbehalten.

IV. Statistische Nachrichten.

Am Schlusse des vorigen Schuljahres betrug die Gesammtzahl der Schüler 281. Zur Zeit der Abfassung dieses Berichtes besuchen das Gymnasium 273 Schüler, nämlich Prima 27, Secunda 35, Obertertia 35, Untertertia 48, Quarta 49, Quinta 52, Sexta 27.

Aufgenommen wurden 43. Mit dem Zeugniß der Reife wurden um Ostern 1858 7; um Michaelis 2 Abiturienten entlassen. Die erstgenannten sind bereits in den vorjährigen Schulnachrichten p. 29 namentlich aufgeführt. Die beiden um Michaelis geprüften Abiturienten waren: 1) Paul Friedrich Bruno Gisevius aus Rössel in der Provinz Preußen, $19\frac{1}{4}$ Jahr alt, evangelischer Confession, 2 Jahre auf dem hiesigen Gymnasium und zwar in Prima. Er wird Medicin studiren. 2) Carl Otto Semler aus Goldbeck bei Neustadt a. d. D., 20 Jahre alt, evangelischer Confession, $6\frac{1}{2}$ Jahr auf dem Gymnasium, $2\frac{1}{2}$ Jahr in Prima. Er wird sich dem Baufache widmen.

Anderweitig gingen im Laufe des Schuljahres $18\frac{58}{59}$ folgende 42 Schüler ab: 1) aus Prima: Ludwig, Rohrlack, Hesselbarth, Huguenel, Michaelis, Otto Wiczinsky; aus Secunda: v. Schaper, v. Geyr, Luboscher, Adler, Fritsche, Spiesecke, Urbaneck, Scharnweber, Exner und Voigt; aus Obertertia: Bock, Augustin, Zabel, Kirchhoff, Röstel, Knispel, Roloff, Spiesecke II., Huguenel II., Lange, Kindermann; aus Untertertia: Pfitzner, Niemeier, Dominick, v. Wedell, v. Zastrow; aus Quarta: Horn, Schröder, Soller; aus Quinta: Vogelmann, Storbeck, v. Schröder; aus Sexta: v. Rechenberg, Eicke, v. Ahlefeldt, Voigt. Im Ganzen also gingen 51 Schüler ab.

Um Ostern 1859 werden folgende Abiturienten mit dem Zeugnisse der Reife zur Universität, resp. zu anderweitigem Lebensberufe von der Anstalt entlassen:

1) Richard Georg Wiechmann aus Potsdam, $18\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 9 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Philologie. 2) Carl August Rudolph Schultze aus Potsdam, $18\frac{1}{4}$ Jahr alt, evang. Conf., 9 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Theologie. 3) August Louis Emil André aus Potsdam, $18\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 8 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; widmet sich dem Bergbau. 4) Ferdinand Heinrich Louis v. Francheville aus Potsdam, 19 Jahr alt, kathol. Conf., 7 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; widmet sich dem Baufache. 5) Carl Rudolph Lorenz aus Mittenwalde, $19\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 8 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Theologie. 6) Carl Emil Friedrich Dahse aus Wittstock, $19\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 10 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; widmet sich dem Steuerfache. 7) Paul Adalbert Lindner aus Spandau, $19\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 9 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Theologie. 8) Ludwig Friedrich Cornelius Niemeier aus Paderborn, $21\frac{1}{4}$ Jahr alt, evang. Conf., $8\frac{1}{2}$ Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Medicin. 9) Carl Dorius Johannes Fuchs aus Potsdam, $20\frac{1}{2}$ Jahr alt, evang. Conf., 7 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; studirt Theologie. 10) Friedrich Wilhelm August Krüger aus Wittenberg, $19\frac{3}{4}$ Jahr alt, evang. Conf., 2 Jahr auf dem hiesigen Gymnasium und zwar in Prima; studirt Jura und Cameralia. 11) Carl Hermann Julius Villaume aus Breslau, 19 Jahr alt, evang. Conf., $9\frac{1}{2}$ Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; widmet sich dem Militairstande. 12) Hermann Ludwig Wiczinsky aus Kikowo bei Pinne, $19\frac{3}{4}$ Jahr alt, evang. Conf., 8 Jahr auf dem Gymnasium, 2 Jahr in Prima; widmet sich dem Forstfache.

Was die Lehrapparate betrifft, so ist die Gymnasial-Bibliothek, sowohl aus eigenen Mitteln, als durch Geschenke ansehnlich vermehrt worden. Von Seiten des Königl. Hohen Ministeriums der geistl., Unterrichts- 2c. Angelegenheiten und des Königl. Hochlöbl. Provinzial-Schulcollegiums sind ihr folgende Geschenke zugegangen: 1) ein Exemplar des Rheinischen Museums für Philologie, Band XII. und XIII.; 2) ein Exemplar vom 14ten Bande des I. Hauptheils und vom 6ten Bande des II. Haupttheils; ferner vom 15ten Bande I. Haupttheils des von dem Geh. Archivrath Professor Dr. Riedel herausgegebenen Codex diplomaticus Brandenburgensis; 3) ein Exemplar der Geschichte des Stralsunder Gymnasiums von Dr. E. H. Zober, Beitrag IV.; 4) ein Exemplar der 22sten Lieferung der Völkerstimmen von Firmenich; 5) ein Exemplar des III. Bandes von der Fidicinischen Ausgabe des Landbuchs Kaiser Carl's IV. (auch betitelt: Die Territorien der Mark Brandenburg, Theil II.);

6) ein Exemplar des 3ten Bandes der indischen Alterthumskunde von Lassen; 7) ein Exemplar des von dem Director Dr. Lörs veranstalteten Ausgabe von Ovid's Tristien; 8) eine große Anzahl von Programmen u. s. w.

Ferner erhielt die Gymnasial-Bibliothek vom Herrn Professor Buttmann die zwanzigste Auflage der von ihm herausgegebenen und bearbeiteten griech. Grammatik Philipp Buttmann's und seine Grammatik des neutestamentlichen Sprachgebrauchs; vom Herrn Prediger Meumann Schelleri praecepta stili bene latini, Mureti oratt. selectae und Gesenius' Lehrgebäude der hebräischen Sprache; vom Herrn Geh. Regierungsrathe Wagner ein Exemplar des Protocolls der dreizehnten Versammlung der Directoren der westphälischen Gymnasien und höheren Bürgerschulen.

Für diese Geschenke beehre ich mich im Namen der Anstalt den gebührenden Dank ehrerbietigst und ergebenst auszusprechen.

Aus eigenen Mitteln wurde die Gymnasial-Bibliothek mit folgenden Werken bereichert: 1) Callimachus ed. Aug. Eruesti. 2) Euripid. tragoed. ed. Matthiae. Euripidis Phoenissae und Hippolytus ed. Valcken und 3) dessen Diatrib. in Eurip. reliqq. 4) Nonni Dionysiaca, ed. Koechly. 5) Nov. Testam. ed. Tischendorf. 6) Eusebii thes. tempor. Op. et stud. Scaligeri. 7) Horat. Carm., ed. Dionys. Lambinus. 8) G. Horat. Flavius, cum comment. et enarr. Comment. vet. et Jac. Cruquii. 9) S. Pomp. Festi de verb. signif., ed. Odofr. Müller. 10) Auctores Mythogr. Lat. ed. v. Staveren. 11) Valerii Catulli Carm. ed. Sillig. 12) Eiusd. Carm. ed. Döring. 13) Senec. rhetor. decl. ed. Bipont. 14) Senec. opp. ed. Fr. Haase. 15) Hist. August. script. cum nott. var. 16) Valer. Flacci Argonautica. ed. Harless. 17) Papin. Stat. ed. Venhusen. 18) Plautus ed. Ritschl. 19) Sallust. ed. Kritz. 20) Cic. oratt. ed. Klotz. 21) Rutilius Lupus ed. Ruhnken. 22) Anecdota gr. ed. Boissonade. 23) G. Hermann Elem. doctr. metricae. 24) Boeckhii scripta minora ed. Ascherson. 25) Lobeck. Pathol. Serm. gr. prolegom. 26) Devarius de gr. partic. ed. Klotz. 27) Döderlein, Homer. Glossarium. 28) Gerh. Vossii institut. rhet. 29) Lersch, Sprachphilosophie der Alten. 30) Reisig's Vorles. über lat. Sprachwissenschaft. 31) Droysen, Geschichte Alexanders des Großen. 32) Desselben Geschichte des Hellenismus. 33) Macaulay, Geschichte Englands. 34) Mendelsohn, das germanische Europa. 35) Dietsch, Abriß der brandenburgisch-preußischen Geschichte. 36) Cholevius, Geschichte der deutschen Poesie. 37) Lewes, Göthe's Leben. 38) Mützell, geistliche Lieder. 39) Maury, physik. Geographie des Meeres. 40) Dove, climatologische Beiträge, 41) Bleek, Commentar des Hebräer-Briefes.

Außerdem die Fortsetzungen des Thesaur. gr. ling. von H. Stephan ed. Paris; des Livius von Weißenborn; der Mützell'schen Zeitschrift für Gymnasialwesen; der Jahn'schen Jahrb. für Philologie und Pädagogik; von Ewald's Geschichte des Volkes Israel; von Pfeiffer's Germania; von Gervinus Geschichte des 19ten Jahrhunderts, von Heeren und Uckert's Staatengeschichte; von Ritter's Erdkunde; der Zeitschrift der Allgem. Erdkunde von Neumann; des deutschen Wörterb. von Grimm; von Herrig's Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Litteratur; der Werke v. Schelling's; des Grunert'schen Archivs für Mathematik und Physik; der Poggendorf'schen Annalen der Physik; des Bauernkeller'schen Handatlas der Allgem. Erdkunde, herausgegeben von Ewald.

Auch die Schüler-Lesebibliothek in ihren verschiedenen Abtheilungen wurde durch folgende Werke vermehrt.

Für die erste Abtheilung wurden angeschafft: 1) Fischer's griech. Mythologie. 2) Lange's römische Alterthümer. 3) Lehrs populäre Aufsätze. 4) Palleske, Leben Schiller's. 5) Gesch. der Hohenstaufen von v. Raumer. 6) Ranke's französische Geschichte. 7) Desselben römische Päpste. 8) Riehl, Naturgeschichte des Volks. 9) Löher, die Deutschen in Amerika. 10) Herder's Werke. 11) Sybel, die Revolutionszeit. 12) Beitzke's Freiheitskriege. 13) Prescott, Mexiko. 14) Droysen, York's Leben. Ferner die Fortsetzungen von bereits früher angeschafften Werken.

Für die zweite Abtheilung, außer den Fortsetzungen von früher angeschafften Schriftwerken: 1) Kutzner, geographische Bilder. 2) Schwab's Sagen. 3) Stacke's Erzählungen aus der alten, mittleren und neueren Geschichte. 4) Heinzelmann, das deutsche Vaterland. 5) Schwinger, die preußische Geschichte. 6) Kottenkamp, die Amerikaner. 7) Kane's Nordpolfahrten. 8) Livingstone, Missionsreisen.

Für die dritte Abtheilung: 1) die Sonntagsfeier an Th. M. 2) Dielitz, Jenseits des Oceans. 3) Grube's Biographie aus der Natur. 4) v. Koskowska, 2 Jahre auf Domingo. 5) Müller, die Pelzjäger. 6) Biernatzki's Bilder aus der Weltgeschichte. 7) Lüttringhaus, Bilder aus der vaterl. Geschichte. 8) Kingston, Marcus Seefest. 9) Der Wallfischfänger, von demselben. 10) Smidt, die Nordsee und der Ocean. 11) Reisebilder von Vitzthum. 12) Ferd. Schmidt's Jugendbibliothek. 13) Eine Auswahl neuer Erzählungen für die Jugend von Hoffmann, Kletke, Schmidt, Körber, Horn u. s. w.

Für die Zwecke der Unterstützungs-Bibliothek wurden ebenfalls mehrere Schulbücher angeschafft und unter fleißige und dürftige Schüler zum Gebrauche vertheilt.

Für den geschichtlich-geographischen Apparat wurde die Wandkarte des preußischen Staates von W. Fix aus den Mitteln der Gymnasial-Bibliothek angeschafft.

Der physikalische Apparat wurde mit einem achromatischen Prisma auf Stativ; ferner mit 11 Körpern zur Bestimmung des specifischen Gewichts und einem Nicholson'schen Aräometer bereichert.

Lehrplan 18 58/59.

Namen der Lehrer.	Ordinariate.	Prima. St.	Secunda. St.	Tertia A. St.	Tertia B. St.	Quarta. St.	Quinta. St.	Sexta. St.	Summa der wöch. Stund.
Dr. Rigler, Director		2 lat. Dichter. 4 griech. Prosa. 1 Parallelst.	3 lat. Dichter. 2 griech. Dicht.		2 lat. Dichter.				14.
Prof. Meyer		4 Mathematik 2 Physik.	4 Mathematik. 1 Physik.	3 Mathematik. 2 Naturkunde.	3 Mathematik.				19.
Oberlehrer Schütz	Prima	6 lat. Prosa. 3 Geschichte. 1 Parallelst.	4 griech. Prosa. 3 Geschichte.			2 Religionsl.			19.
Oberlehrer Dr. Sorof	Secunda	2 Religionsl. 3 Deutsch. 2 griech. Dicht.	7 Lateinisch.			6 Griechisch.			20.
Oberlehrer Rührmund	Tertia A.	2 Hebräisch.	2 Religionsl. 2 Hebräisch.	10 Lateinisch. 2 Deutsch 2 griech. Dicht.					20.
Oberlehrer Müller	Tertia B.			2 Religionslehre (combinirt). 3 Geschichte.	8 Lateinisch. 2 Deutsch. 3 Geschichte.		3 Religionsl.		21.
1ster ord. Lehr. Dr. Friedrich	Quarta		2 Parallelst.		6 Griechisch.	10 Lateinisch. 2 Deutsch. 2 Geographie.			22.
2ter ord. Lehrer Dr. Neuscher	Quinta		2 Deutsch.	4 griech. Prosa.	2 Französisch.	2 Französisch.	9 Lateinisch. 3 Geographie.		22.
3ter ord. Lehrer Jänicke	Sexta	2 Französisch.	2 Französisch.	2 Französisch.		3 Mathematik.	3 Französisch.	10 Lateinisch.	22.
4ter ord. Lehrer Karow		∾ 5 Gesangunterricht. ∾					3 Deutsch. 3 Rechnen.	3 Religionsl. 3 Deutsch. 3 Geographie. 4 Rechnen.	21.
Schreiblehrer Schulz							3 Schönschreib.	3 Schönschreib.	6.
Zeichenlehrer Abb					2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	2 Zeichnen.	8.

Übersicht des Lehrplanes.

Gegenstände.	Prima.	Secunda.	Tertia A.	Tertia B.	Quarta.	Quinta.	Sexta.	Summa.
	Wöchentliche Stunden.							
1) Religionslehre	2	2	2	(2)	2	3	3	16 resp. 14
2) Deutsch	3	2	2	2	2	3	3	17
3) Lateinisch	8	10	10	10	10	9	10	67
4) Griechisch	6	6	6	6	6	—	—	30
5) Französisch	2	2	2	2	2	3	—	13
6) Geschichte u. Geogr.	3	3	3	3	2	3	3	20
7) Mathem. u. Rechnen	4	4	3	3	3	3	4	24
8) Naturwissenschaften	2	1	2	—	—	—	—	5
9) Hebräisch	2	2	—	—	—	—	—	4
10) Zeichnen	—	—	—	2	2	2	2	8
11) Schönschreiben	—	—	—	—	—	3	3	6
12) Gesang	∾ 2 ∾					1 (∾1∾)	1	5

Dazu je 2 Parallelstunden in Prima und Secunda für die nicht am Hebräischen Theil nehmenden Schüler.

Frequenz der Anstalt.

In	Ostern 1858.	Ostern 1859.
Prima	27	27
Secunda	40	35
Tertia A.	28	35
Tertia B.	40	48
Quarta	51	49
Quinta	52	52
Sexta	43	27
Summa	281	273

Abiturienten

Michael. 1858	Ostern 1859	Mit dem Zeugnisse der Reife	Studiren wo?		Studiren was?	
2	13	14	in Berlin	6	Theologie	4
			in Genf	1	Jura	1
					Medicin	1
					Philologie	1
					Es widmet sich dem Militairstande	1
					Dem Baufache	1
					Dem Bergbau	1
					Dem Forstfache	1
					Dem Steuerfache	1
						12

Aufgenommen wurden . 43 Schüler.
Abgegangen sind ...... 51 »

V. Die öffentliche Prüfung.

Dienstag den 12. April.

Vormittags von 8 Uhr an.

Choral.

1) Latein (Prosa) in Tertia A., Oberlehrer Rührmund.
2) Griechisch (Sophocles) in Prima, Oberlehrer Dr. Sorof.
3) Latein (Dichter) in Secunda, der Director.
4) Griechisch in Tertia B., Ordentlicher Lehrer Dr. Friedrich.
5) Mathematik in Secunda, Professor Meyer.
6) Geschichte in Prima, Oberlehrer Schütz.

Lateinische Rede des Abiturienten Wiechmann. — Entlassung der Abiturienten.
Gesang.

Nachmittags von 3 Uhr an.

1) Rechnen in Quinta, Ordentlicher Lehrer Karow.
2) Griechisch in Quarta, Oberlehrer Dr. Sorof.
3) Mathematik in Quarta, Ordentlicher Lehrer Jänicke.
4) Latein in Tertia B., Oberlehrer Müller.
5) Geographie in Sexta, Ordentlicher Lehrer Karow.
6) Latein in Quinta, Ordentlicher Lehrer Dr. Neuscher.

Schlußgesang.

Zwischen den Prüfungen der einzelnen Classen werden von Schülern theils Gedichte, theils selbstverfertigte Arbeiten vorgetragen werden.

Zu diesem öffentlichen Schulacte habe ich die Ehre, die hohen und hochzuverehrenden Behörden, die Eltern der Schüler und alle Freunde und Gönner der Anstalt ehrerbietigst und ergebenst einzuladen.

Dr. Rigler,
Director des Gymnasiums.

Das Schuljahr 18 58/59 wird am Mittwoch den 13. April mit der Vertheilung der Censurzeugnisse, der Bekanntmachung des Ascensus und einer gemeinsamen Andachtsübung geschlossen. — Das neue Schuljahr wird am Donnerstag den 28. April, Vormittags 8 Uhr, in herkömmlicher Weise eröffnet. Zur Aufnahme neuer Schüler ist der Director am 26. und 27. April in den Vormittagsstunden von 9 bis 1 Uhr bereit. Bei der Aufnahme ist der Impfschein und das zuletzt empfangene Schulzeugniß vorzulegen.

Gedruckt bei C. Krämer in Potsdam.